

W120-T

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 16
Čeština	17 - 30
Slovenčina	31 - 45
Magyar	46 - 60
Deutsch	61 - 76

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Important Safety Instructions and Warning

Note! - Read all documents before using

The appliance is not to be used by children. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge may only use this appliance if they are supervised or have been given instruction about how to use it safely and understand what risks are involved.

Children should be supervised to ensure they do not play with the robot.

The appliance is for window cleaning with frames (frameless glass / windows cleaning is not applicable). Users should judge and use it safely on proper operation sites, and be responsible for all possible consequences.

Safety Information

Application of Power Adapter and Batteries.

- Use only the power adapter supplied with this device. Use of other type of power adapter will result in malfunction and / or danger.
- Please use the proper electric outlet and make sure no heavy objects are placed on the power adapter or power cord.
- Allow adequate ventilation around the adapter when using it to operate the device. Do not cover the power adapter with objects that will reduce cooling. Do not use the adapter in a high moisture environment. Never handle the adapter with wet hands.
- Connect the adapter to a proper power source. The voltage requirements are found on the adapter.
- Do not use broken adapter, power cord or plug. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the appliance. Do not unplug the power adapter by pulling on the power cord.
- Do not attempt to service the adapter. There are no service parts inside. Replace the whole unit if it is damaged or exposed to high moisture. Consult your Mamibot dealer for help and maintenance.
- The battery use in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contact, heat above 60° C (140°F), or incinerate.
- If you have to dispose of this old equipment, please take it to the local recycling centre for recycling electrical and electronic parts.
- Retain the safety and operating instructions for future reference.
- Follow all operating and use instructions.
- Do not expose your device to rain or excess humidity and keep it away from liquids (such as beverages, faucets, and so on).
- Avoid exposing your device to direct sunlight or intense light source and keep it away from heat source (such as radiators, space heaters, stoves, and so on).
- Do not place the device in the vicinity of strong magnetic fields.
- Keep the device in the vicinity of strong magnetic fields.
- Keep the device and accessories away from children.
- Product operating temperature: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F).

- Don't use it on cracked glass or to clean other surface with uneven area as it may fall off due to insufficient suction power.
- The back-up battery must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard. The back-up battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the appliance. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
- The appliance must be disconnected from the receptacle before removing the battery for disposal of the appliance.
- The appliance must be used in accordance with the directions in this instruction manual. Product manufacturer cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.

Risk of Electric Shock!

- Always switch the device off before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Never pull the power plug out of the socket by the power cord; instead, pull it out by the power plug itself.
- Never perform repairs on your device yourself. Repairs to electric devices may only be carried out by authorized customer service centre.
- Do not insert any pointed objects into the electric contacts.
- Do not change the contacts.
- Do not continue to operate the robot if the device itself or the power cord is damaged.
- Contact your local customer service in the event of damage.
- Do not clean the robot, the power cable in water or other liquids.
- Do not use the robot on damp ground or in places in which it can get into contact with liquids or be immersed in water.
- Do not use the robot in hazardous areas such as open fireplaces, running showers or swimming pools.
- Make sure that you do not damage, bend or twist the power cord. Do not place any heavy objects on top of the cord. This could damage the power cord and cause a fire or electrical shock.

Warning

- Fasten the safety rope and tie to indoor fixture before operating the device.
- Check if the safety rope is broken or the knot is loose before operating the device.
- Set danger-warning area downstairs for no-balcony window and door.
- Battery shall be full-charged (Orange lamp ON) before using.
- Do not use it on rainy or moist days.
- Turn power on before you put device onto glass.
- Make sure the device can stick and stand on glass surface while put onto glass.
- Before turn power off, please hold the device.
- Do not use it on frameless glass.
- Make sure to put the cleaning pad on the bottom of the device correctly for no leakage.
- Do not spray or pour water onto the device.
- Prohibit children from using this device.
- Remove everything on the glass. Do not use on cracked glass. Reflective or coating glass might be slightly scratched due to dirt on the glass while operating.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from the openings and moving parts.
- Do not use in area with existed flammable or combustible liquids, gas.

Scan QR Code for APP downloading from here

iOS System:

Requires iOS 7.0 or later. Compatible with iPhone, iPad, and iPod touch.

Android System:

Requires Android 4.3 or later, Bluetooth 4.0 or later.

Notes:

Make sure the W120-T is switched on before connecting; If it is not connected successful, turn off the APP from device background, try again later.

Android System



iGLASSBOT

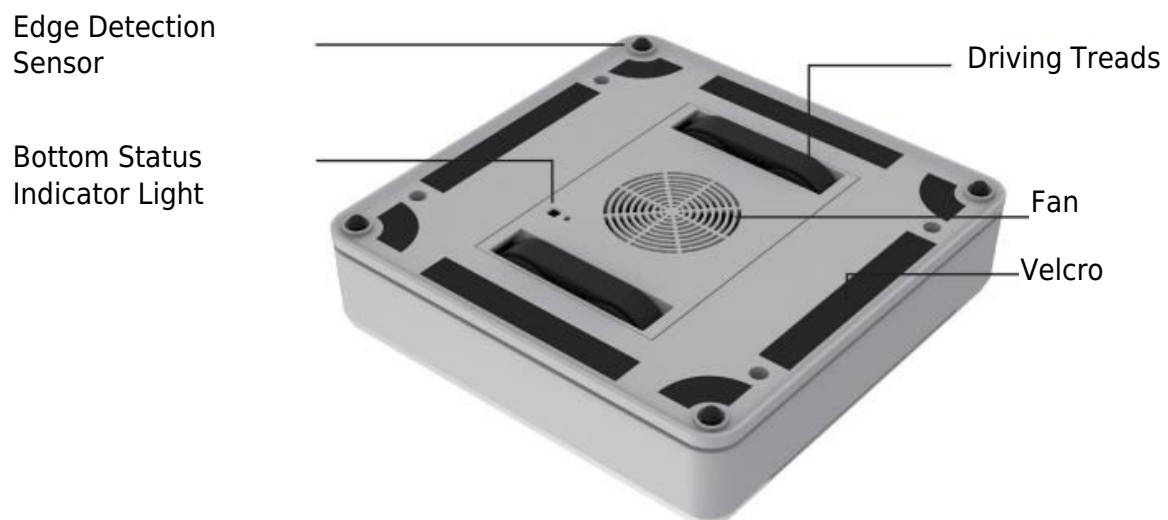
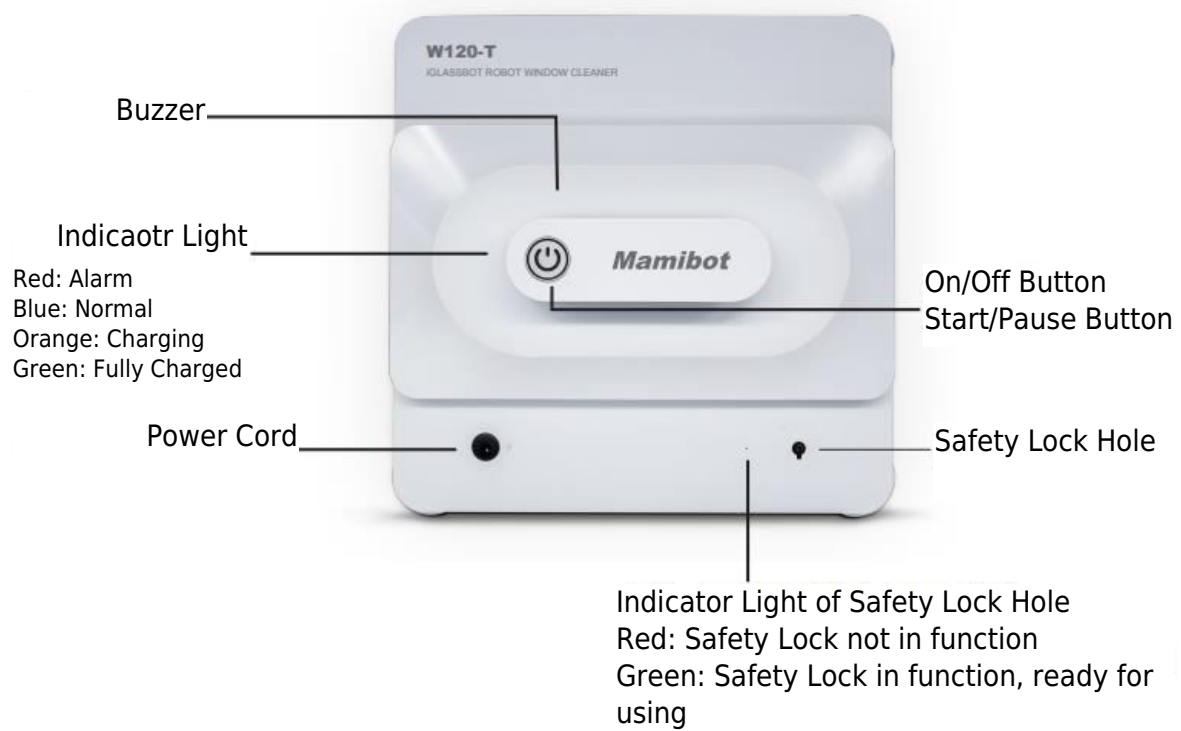
iOS System



iGLASSBOT

Product Description & Parameters

Product Diagram

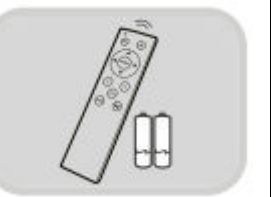
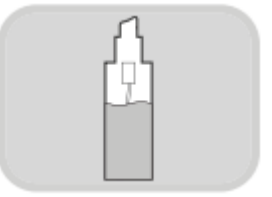


Product Parameters

About The Robot			
Model No.	W120-T	Rated Voltage	24 V DC
Rated Power	75 W	Noise Level	About 65 Db
Battery Capacity	600 mAh	Charging Time	About 1 h
Dimension	25 x 25 x 10 cm	Net Weight	1.35 kgs
Cleaning Speed	About 2.5 min / m ²		

Adapter			
Input	AC 100-240 V 50 / 60Hz 2.0 A	Output	24 V / 3.75 A

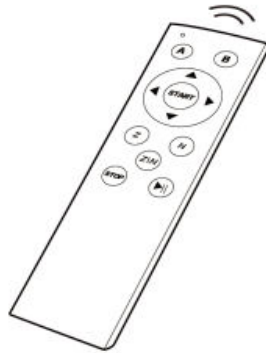
What's in the Package?

			
W120-T	Adapter	User Manual	Remote Control
			
Extension Cable	Cleaning Pads	Cleaning Solution	Safety Rope

Remote Control

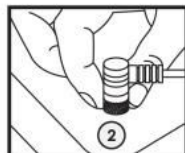
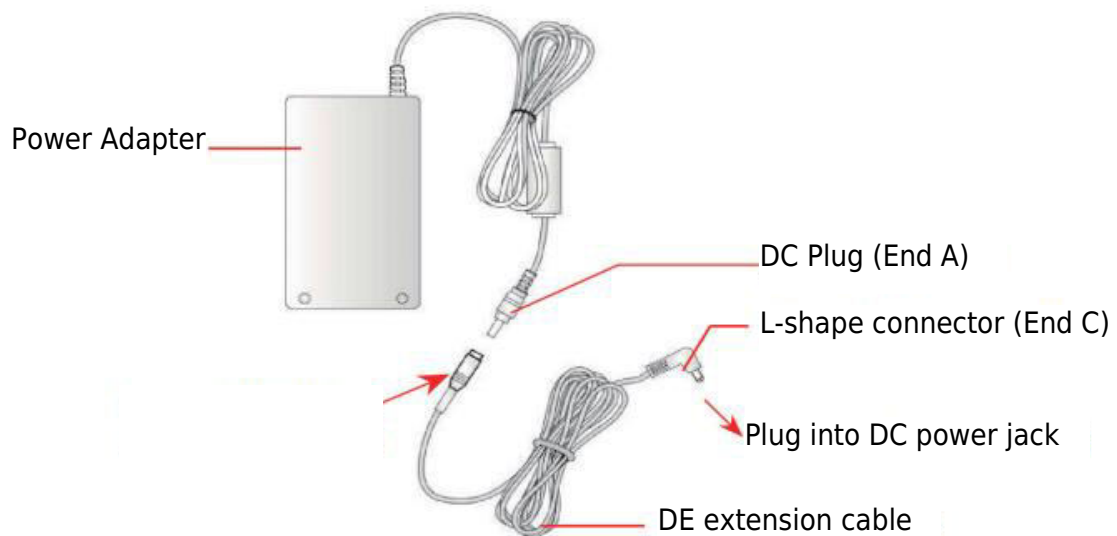
	Automatically "Z" Type Cleaning		Manual Move UP
	Automatically "N" Type Cleaning		Manual Move Down
	From "Z" to "N" Cleaning		Manual Move Right
	No Use Yet		Manual Move Left
	No Use Yet		Start Cleaning Choose "Z" or "N" Type automatically
	Stop Cleaning		Stop / Restart

It is 2.4G wireless remote control, which can control your robot within maximum 15 meters away from any direction.



Installation

Assemble the Adapter

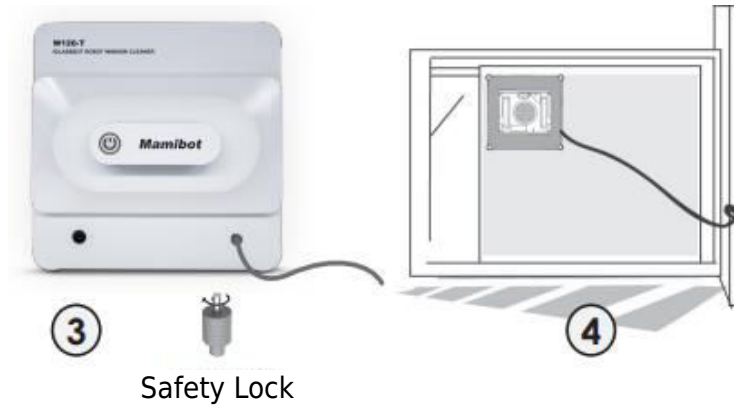


1. Connect DC plug (End A) of Power Adapter with extension cable (End B), as above. ①
2. Connect End C to the robot power socket, screw the connector until it's tightly locked. ②

②

Fix the Safety Rope

1. Plug in the safety lock into the lock hole turn the safety lock clockwise around the lock hole till the indicator turns green. ③ Note: W120-T can only be used when the indicator is in green.
2. Tie the other end of the rope to indoor fixture securely. ④



Yellow Cleaning
Pad for glass with heavy
dirt / dry cleaning



Gray Cleaning
Pad for glass with light dirt /
wet cleaning

Attach Cleaning Pad

1. Choose the proper cleaning pad for your window.
2. Attach the cleaning pad to W120-T bottom properly, the pad should not cover driving treads or edge sensor. ⑤
3. Spray 5 times of cleaning solution to the upper and lower side of W120-T, ⑥ wipe the bottom after spraying. ⑦

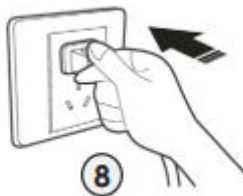


Connect to Power Supply

Plug in W120-T

Important Notes:

Be sure your W120-T is always connected to AC power supply while working. Don't use it if the backup battery is lack of power, use it after full charging. Take off your W120-T asap, if the power supply is cur or unplugged accidentally.



Operate W120-T

On/Off Button

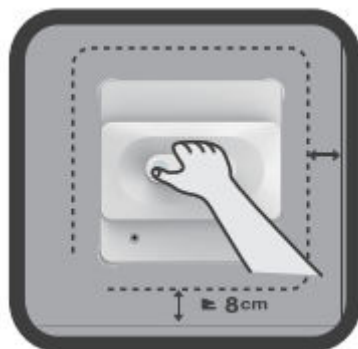
1. Power On/Off button – Press for 2 seconds to turn on/off your W120-T.
2. Press the On/Off button once to start or stop the W120-T when it is placed on window.



Start Your W120-T

1. Press the On/Off button for 2 seconds to turn on your W120.
2. Place your W120-T on glass, press again the On/Off button to start.
3. You can also start it from your remote control "START" button.

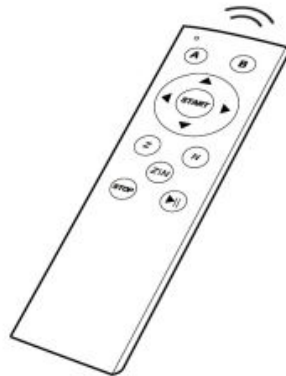
Caution: Before starting, make sure the edge of W120-T is 8 cm or more away from window frames or corners.



Use of Remote Control

	Automatically "Z" Type Cleaning		Manual Move UP
	Automatically "N" Type Cleaning		Manual Move Down

	From "Z" to "N" Cleaning		Manual Move Right
	No Use Yet		Manual Move Left
	No Use Yet		Start Cleaning Choose "Z" or "N" Type automatically
	Stop Cleaning		Stop / Restart



Take off W120-T after cleaning

W120 will return to its starting point automatically after cleaning is finished. There is beep warning when cleaning is completed.

1. Use remote control to move your W120-T to a reachable.
2. Press On/Off Button for 2 seconds to switch it off.
3. Grasp the handle and take it from the window.
4. Untie the safety rope after finishing cleaning. Put the device and its spare parts in dry condition for future use.

Use APP on Your Smartphone

1. Download App for your iOS / Android device (refer to page 2 to scan and download, or search for "iGlassbot" in your Appstore or google play).
2. Turn on BLUETOOTH on your cell phone, and open iGLASSBOT APP on your phone.
3. Click the BLUETOOTH ICON on your iGLASSBOT interface to search device, and connect your W120-T with your phone, you can control it through cell phone now.

Maintenance

Cleaning Pad Maintenance

Put your W120-T up-side-down, take off the cleaning pad and put it into cold water, wash the cleaning pad with detergent and dry it for reuse.

Note: wet cleaning pad is not suggested to be used as it may get your robot stuck when cleaning glass with heavy dirt.

Fan Maintenance

Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth to wipe out dirt/debris on the fan.

Edge Sensors Maintenance

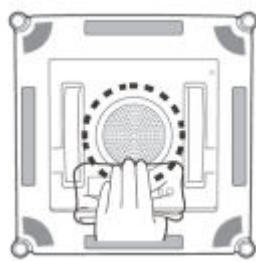
Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth top wipe out dirt/debris of the sensors.

Driving Treads Maintenance

Put your W120-T up side-down, use a clean and dry cloth to wipe out dirt/debris on it.



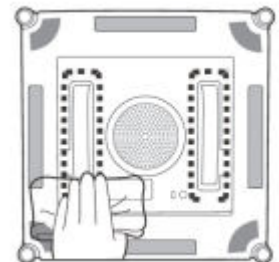
Wash Cleaning Pad



Cleaning Fan



Clean Edge Sensors



Clean Driving Treads

Troubleshooting

Malfunction	Possible Causes	Solutions
The device gets slipper or works in irregular patterns.	1. Glass is too dirty or too wet. 2. Cleaning pad is too dirty or too wet.	1. Change cleaning pad. 2. Clean the driving treads. 3. Use remote control to manually restart it.
Insufficient suction power.	Insufficient suction power.	1. Check if the cleaning pad is attached properly, replace it correctly. 2. Check if there is any crack on the glass. 3. Check if the glass frames are with uneven area/rubber part. If there is uneven area or uneven rubber part on the glass, use remote control to operate the device manually and keep the W122-T away from the uneven area / uneven rubber part when cleaning.
The devices can't be started after switched on, or works in irregular patterns.	Edge detection sensor.	1. Remove the cleaning pad and reattach it making sure it is placed exactly withing its Velcro area and does not cover the edge detection sensors. 2. Open APP on your phone, connect it with the robot and find out if any RED indications on the APP interface means the edge sensors is malfunctioned. 3. Edge detection sensors failure, contact after-sales service.
Red indicator light flashes, buzzer beeps once/second	Improper connection of Power Supply.	Check if the plug is connected well, or the screws of the extension cables are placed tight.
Bot Red and Blue indicator lights flash	Hardware failure.	Contact after-sales service.
Remote control does not work.	1. No battery inside or battery has low power. 2. Remote control is broken.	1. Change the battery. 2. Replace the remote control with new one.
The device got stuck on glass frames.	Edge-detection misjudgement.	1. Press STOP on remote control, move the device to reachable location first. 2. Pull the robot tightly to reachable location if you can't remote control it.
Both Red and Blue Light on, no beeps.	The device is not sucking properly on window.	Put the device on window surface manually, make sure it sucks on the window properly.
The indicators will flash twice in use.	Edge sensor detects frameless glass.	It's normal, if it is cleaning frameless glass.
Squeaky sound when it's in use.	Glass is too dry, or edge detection	1. Spray a little bit of water on the cleaning cloth.

	sensors are too dirty.	2. Clean the edge detection sensors and operate again.
The device doesn't return to Starting Point after cleaning.	The glass surface's friction index is different.	Use remote control to direct the device return to reachable location.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

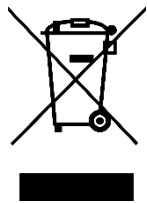
EU Declaration of Conformity

This appliance complies with the European Directives 2014/30EU, 2014/35/EU, and 2014/53/EU.



WEEE

The symbol on this appliance indicated that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environment regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Důležité bezpečnostní pokyny a varování

Poznámka! - Před použitím si přečtěte všechny dokumenty

Spotřebič nesmí používat děti. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o tom, jak jej bezpečně používat, a pochopily, jaká rizika s tím souvisejí.

Děti by měly být pod dohledem, aby si s robotem nehrály.

Spotřebič je určen k mytí oken s rámy (mytí bezrámových skel/oken není možné).

Uživatelé by měli posoudit a používat jej bezpečně na správných provozních místech a nést odpovědnost za všechny možné následky.

Bezpečnostní informace

Použití napájecího adaptéru a baterií.

- Používejte pouze napájecí adaptér dodaný s tímto zařízením. Použití jiného typu napájecího adaptéru bude mít za následek poruchu a/nebo nebezpečí.
- Používejte vhodnou elektrickou zásuvku a ujistěte se, že na napájecí adaptér nebo napájecí kabel nejsou položeny žádné těžké předměty.
- Při používání adaptéru k provozu zařízení zajistěte dostatečné větrání jeho okolí. Nezakrývejte napájecí adaptér předměty, které by snižovaly chlazení. Nepoužívejte adaptér v prostředí s vysokou vlhkostí. S adaptérem nikdy nemanipulujte mokřima rukama.
- Připojte adaptér ke správnému zdroji napájení. Požadavky na napětí jsou uvedeny na adaptéru.
- Nepoužívejte poškozený adaptér, napájecí kabel nebo zástrčku. Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vyjmout zástrčku ze zásuvky. Neodpojujte napájecí adaptér tahem za napájecí kabel.
- Nepokoušejte se provádět servis adaptéru. Uvnitř nejsou žádné servisní díly. V případě poškození nebo vystavení vysoké vlhkosti vyměňte celou jednotku. Pomoc a údržbu konzultujte se svým prodejcem Mamibot.
- Použití baterie v tomto zařízení může při nesprávném zacházení představovat riziko požáru nebo chemického popálení. Nerozebírejte ji, nedotýkejte se jí nakrátko, nezahřívejte ji na teplotu vyšší než 60 °C ani ji nespalujte.
- Pokud musíte toto staré zařízení zlikvidovat, odнесите jej do místního recyklačního centra pro recyklaci elektrických a elektronických součástek.
- Bezpečnostní a provozní pokyny si uschovejte pro budoucí použití.
- Dodržujte všechny pokyny k obsluze a používání.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo nadměrné vlhkosti a chraňte jej před tekutinami (například nápoji, vodovodními kohoutky apod.).
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo intenzivnímu světlu a chraňte jej před zdroji tepla (jako jsou radiátory, ohřívače, kamna apod.).
- Přístroj neumísťujte do blízkosti silných magnetických polí.
- Přístroj a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.
- Provozní teplota výrobku: 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).
- Nepoužívejte jej na prasklé sklo nebo k čištění jiných nerovných povrchů, protože by mohl spadnout kvůli nedostatečnému sacímu výkonu.

- Záložní baterii musí vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce, aby se předešlo nebezpečí. Před likvidací spotřebiče musí být záložní baterie vyjmuta a zlikvidována v souladu s místními zákony a předpisy.
- Před vyjmutím baterie pro likvidaci spotřebiče je nutné spotřebič odpojit od zásuvky.
- Spotřebič musí být používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Výrobce nenese odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před čištěním nebo údržbou přístroj vždy vypněte.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za napájecí kabel, ale za samotnou zástrčku.
- Nikdy neprovádějte opravy zařízení sami. Opravy elektrických zařízení smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.
- Do elektrických kontaktů nekládejte žádné špičaté předměty.
- Kontakty neměňte.
- Pokud je poškozeno samotné zařízení nebo napájecí kabel, nepokračujte v provozu robota.
- V případě poškození kontaktujte místní zákaznický servis.
- Nečistěte robota, napájecí kabel ve vodě nebo jiných tekutinách.
- Nepoužívejte robota na vlhkém podkladu nebo na místech, kde se může dostat do kontaktu s kapalinami nebo být ponořen do vody.
- Nepoužívejte robota v nebezpečných prostorách, jako jsou otevřená ohniště, tekoucí sprchy nebo bazény.
- Dbejte na to, abyste napájecí kabel nepoškodili, neohnuli ani nezkroutili. Na kabel nepokládajte žádné těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu a k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Varování

- Před použitím zařízení připevněte bezpečnostní lano a přivažte jej k vnitřnímu upevnění.
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda není bezpečnostní lano přetržené nebo zda není uzel uvolněný.
- Dole nastavte oblast s výstrahou před nebezpečím pro okna a dveře bez balkonu.
- Baterie musí být před použitím plně nabitá (oranžová kontrolka svítí).
- Nepoužívejte jej za deštivých nebo vlhkých dnů.
- Před položením zařízení na sklo zapněte napájení.
- Ujistěte se, že přístroj může držet a stát na skleněném povrchu, zatímco je umístěn na skle.
- Před vypnutím zařízení podržte.
- Nepoužívejte jej na bezrámové sklo.
- Dbejte na to, abyste čisticí podložku správně nasadili na spodní část zařízení, aby nedocházelo k únikům.
- Přístroj nepolévejte vodou ani na něj nelijte vodu.
- Zakažte dětem používat toto zařízení.
- Odstraňte vše, co je na skle. Nepoužívejte na prasklé sklo. Reflexní sklo nebo sklo s povrchovou úpravou může být při provozu mírně poškrábané v důsledku nečistot na skle.

- Udržujte vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla mimo dosah otvorů a pohyblivých částí.
- Nepoužívejte v prostoru, kde se vyskytují hořlavé nebo vznětlivé kapaliny, plyn.

Naskenujte QR kód pro stažení aplikace

System iOS:

Vyžaduje iOS 7.0 nebo novější. Kompatibilní s iPhonem, iPadem a iPodem touch.

System Android:

Vyžaduje systém Android 4.3 nebo novější, Bluetooth 4.0 nebo novější.

Poznámky:

Před připojením se ujistěte, že je W120-T zapnutý; pokud se připojení nezdaří, vypněte aplikaci na pozadí zařízení a zkuste to později.

Android System



iGLASSBOT

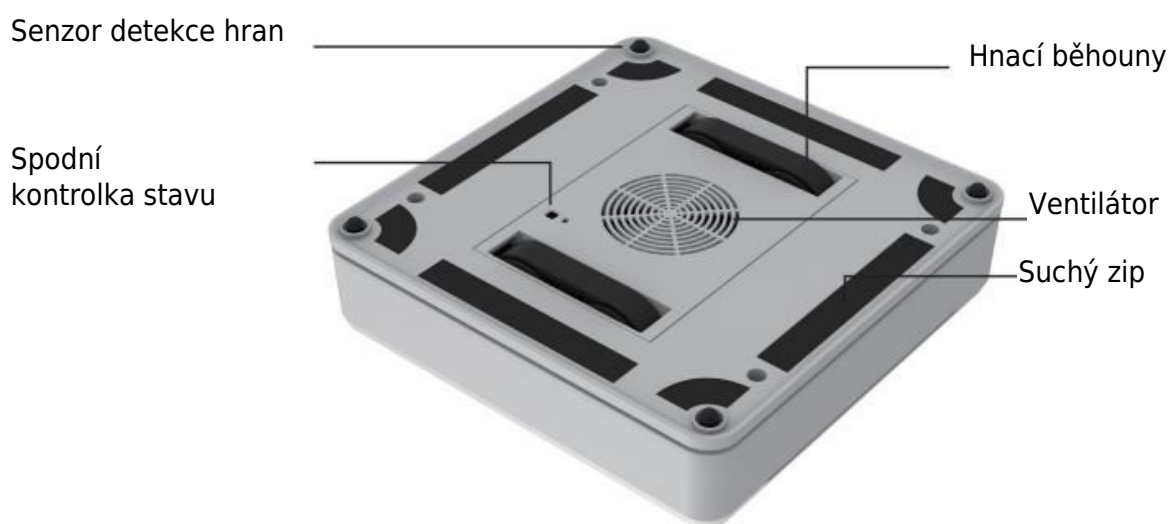
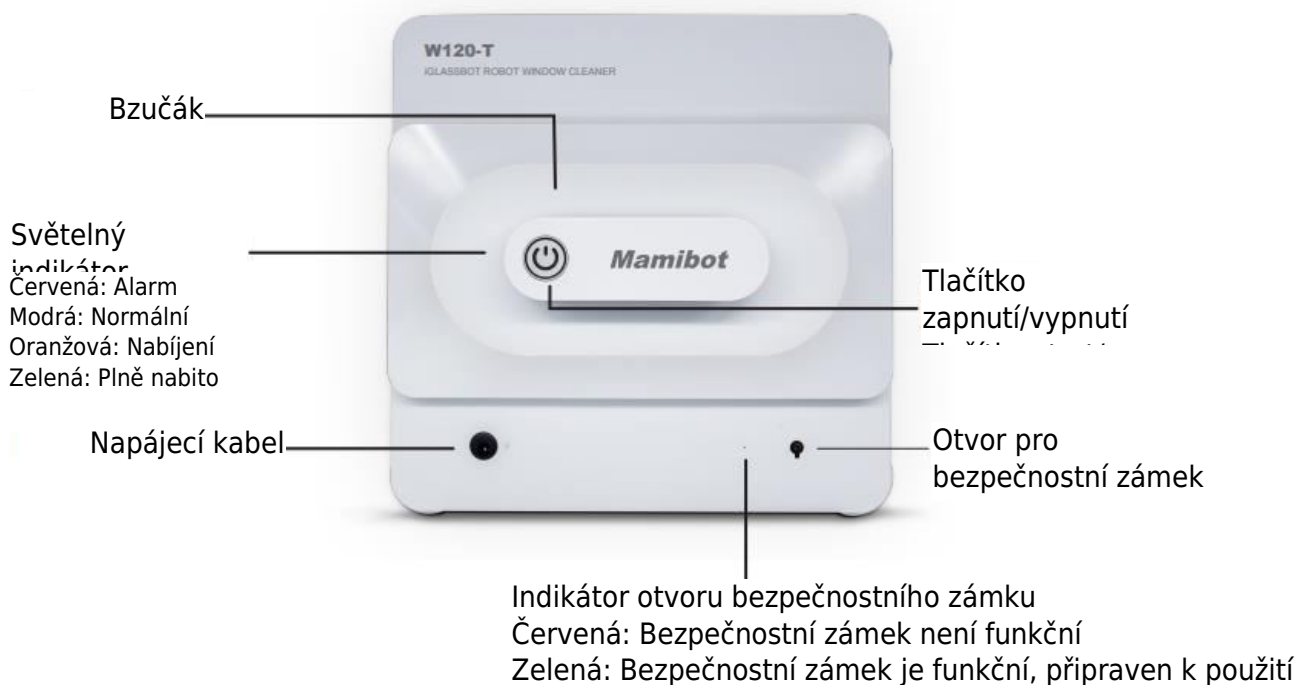
iOS System



iGLASSBOT

Popis produktu & parametry

Schéma produktu

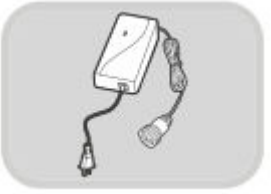
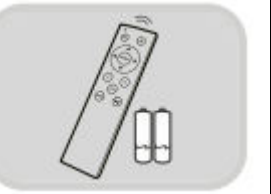
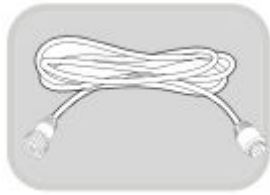
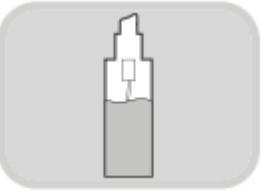


Parametry produktu

O robotovi			
Model č.	W120-T	Jmenovité napětí	24 V DC
Jmenovitý výkon	75 W	Hladina hluku	O 65 Db
Kapacita baterie	600 mAh	Doba nabíjení	Přibližně 1 h
Rozměr	25 x 25 x 10 cm	Čistá hmotnost	1,35 kg
Rychlost čištění	Přibližně 2,5 min / m ²		

Adaptér			
Vstup	AC 100-240 V 50 / 60 Hz 2,0 A	Výstup	24 V / 3,75 A

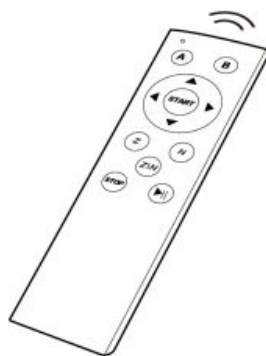
Co je v balení?

			
W120-T	Adaptér	Uživatelská příručka	Dálkové ovládání
			
Prodlužovací kabel	Čisticí podložky	Čisticí roztok	Bezpečnostní lano

Dálkové ovládání

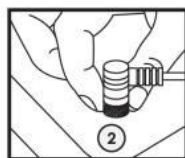
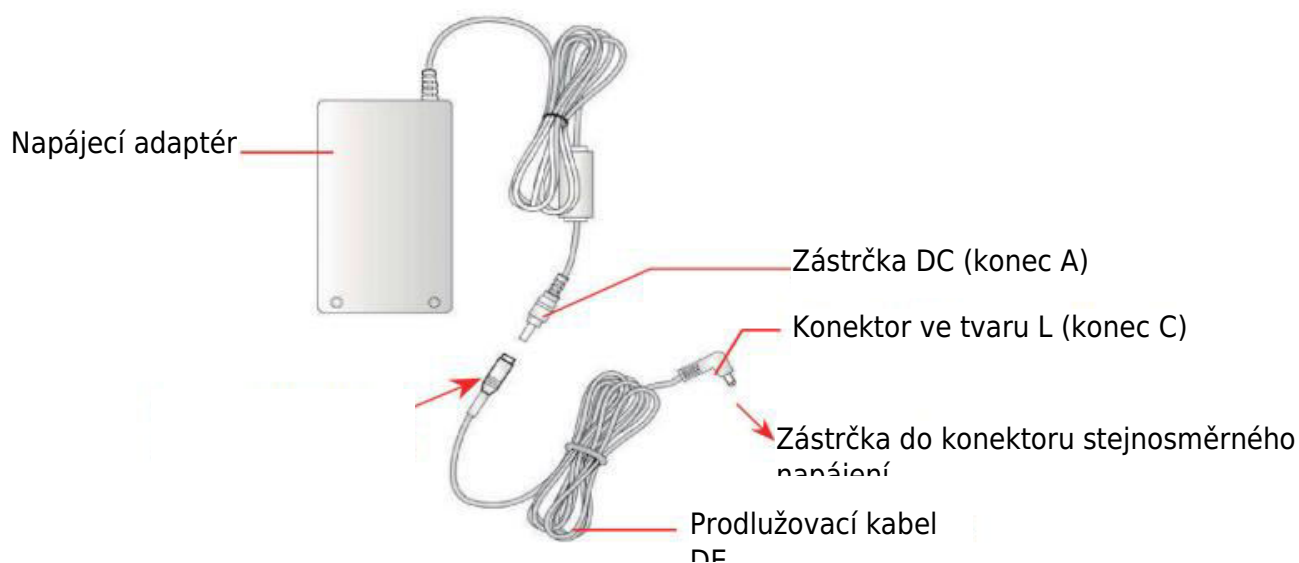
	Automatické čištění ve tvaru "Z"		Ruční přesun nahoru
	Automatické čištění ve tvaru "N"		Ruční přesun dolů
	Čištění od "Z" k "N"		Ruční pohyb doprava
	Zatím bez použití		Ruční přesun vlevo
	Zatím bez použití		Spustit čištění Zvolte "Z" nebo "N" Typ automaticky
	Zastavení čištění		Zastavit / restartovat

Jedná se o bezdrátové dálkové ovládání 2.4G, které může ovládat robota do vzdálenosti maximálně 15 metrů z libovolného směru.



Instalace

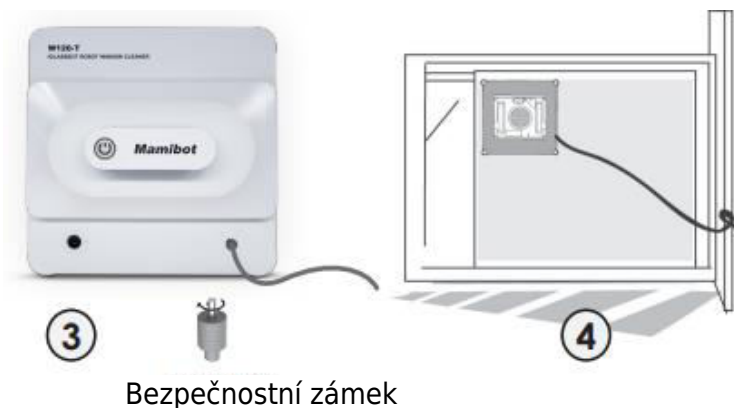
Sestavení adaptéru



1. Připojte stejnosměrnou zástrčku (konec A) napájecího adaptéru k prodlužovacímu kabelu (konec B), jak je uvedeno výše. ①
2. Připojte konec C k napájecí zásuvce robota a našroubujte konektor tak, aby byl pevně zajištěn. ②

Upevnění bezpečnostního lana

1. Zasuňte bezpečnostní pojistku do uzamykacího otvoru a otáčejte pojistkou ve směru hodinových ručiček kolem uzamykacího otvoru, dokud se kontrolka nerozsvítí zeleně.
③ Poznámka: W120-T lze používat pouze tehdy, když indikátor svítí zeleně.
2. Druhý konec lana pevně přivažte k vnitřnímu zařízení. ④



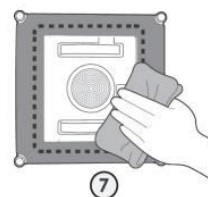
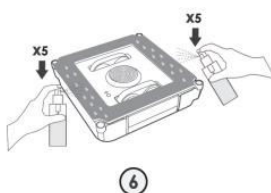
Žlutá čisticí
podložka na silně znečištěné
sklo / suché čištění



Šedá čisticí
podložka na lehce znečištěné sklo
/ mokré čištění

Připojte čisticí podložku

1. Vyberte si vhodnou čisticí podložku pro vaše okno.
2. Správně připevněte čisticí podložku na dno W120-T, podložka by neměla zakrývat jízdní stupačky ani okrajový snímač. ⑤
3. Nastříkejte 5krát čisticí roztok na horní a spodní stranu W120-T, ⑥ po nastříkání otřete spodní část. ⑦



Připojení ke zdroji napájení

Zástrčka W120-T

Důležité poznámky:

Při práci se ujistěte, že je W120-T vždy připojen ke zdroji napájení. Nepoužívejte jej, pokud je záložní baterie bez energie, používejte jej po úplném nabití. Pokud dojde k náhodnému zakřivení nebo odpojení napájecího zdroje, sundejte přístroj W120-T co nejdříve ze zásuvky.



Provoz W120-T

Tlačítko zapnutí/vypnutí

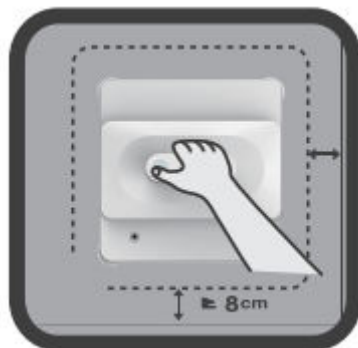
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí - stisknutím na 2 sekundy zapnete/vypnete zařízení W120-T.
2. Jedním stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí spustíte nebo zastavíte W120-T, když je umístěn na okně.



Spustíte svůj model W120-T

1. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na 2 sekundy zapnete přístroj W120.
2. Položte W120-T na sklo a znovu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro spuštění.
3. Můžete jej také spustit tlačítkem "START" na dálkovém ovladači.

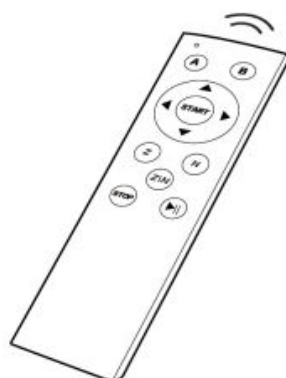
Upozornění: Před spuštěním se ujistěte, že je okraj W120-T vzdálen nejméně 8 cm od okenních rámu nebo rohů.



Použití dálkového ovládání

	Automatické čištění ve tvaru "Z"		Ruční přesun nahoru
---	----------------------------------	---	---------------------

(N)	Automatické čištění ve tvaru "N"	▼	Ruční přesun dolů
(Z N)	Čištění od "Z" k "N"	▶	Ruční pohyb doprava
(A)	Zatím bez využití	◀	Ruční přesun vlevo
(B)	Zatím bez využití	Start	Spustit čištění Zvolte "Z" nebo "N" Typ automaticky
STOP	Zastavení čištění	⏸	Zastavit / restartovat



Po vyčištění sundejte W120-T

W120 se po dokončení čištění automaticky vrátí do výchozího bodu. Po dokončení čištění se ozve zvukový signál.

1. Pomocí dálkového ovladače přesuňte zařízení W120-T na dosažitelné místo.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na 2 sekundy jej vypnete.
3. Uchopte kliku a vyjměte ji z okna.
4. Po skončení čištění odvažte bezpečnostní lano. Přístroj a jeho náhradní díly uložte do suchého stavu pro další použití.

Použití aplikace v chytrém telefonu

1. Stáhněte si aplikaci pro zařízení se systémem iOS / Android (viz strana 2 pro skenování a stahování, nebo vyhledejte "iGlassbot" v Appstore nebo Google Play).
2. Zapněte na mobilním telefonu BLUETOOTH a otevřete v něm aplikaci iGLASSBOT.
3. Kliknutím na ikonu BLUETOOTH na rozhraní iGLASSBOT vyhledejte zařízení a propojte W120-T s telefonem, abyste jej mohli ovládat prostřednictvím mobilního telefonu.

Údržba

Údržba čisticí podložky

Položte přístroj W120-T dnem vzhůru, sejměte čisticí podložku a vložte ji do studené vody, umyjte čisticí podložku čisticím prostředkem a vysušte ji, abyste ji mohli znova použít.

Poznámka: mokrou čisticí podložku nedoporučujeme používat, protože by se robot mohl při čištění silně znečištěného skla zaseknout.

Údržba ventilátorů

Položte ventilátor W120-T stranou nahoru a čistým a suchým hadříkem otřete nečistoty na ventilátoru.

Údržba snímačů hran

Položte přístroj W120-T stranou nahoru a čistým a suchým hadříkem nahoře otřete nečistoty/odpadky ze snímačů.

Údržba běhounů

Položte přístroj W120-T stranou nahoru a čistým a suchým hadříkem jej otřete od nečistot.



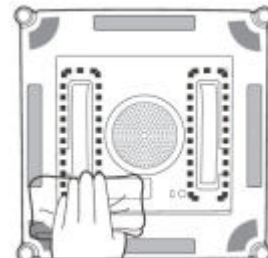
Čisticí podložka na
mytí



Čištění ventilátoru



Čištění bočních
senzorů



Čištění běhounů

Řešení problémů

Porucha	Možné příčiny	Řešení
Přístroj prokluzuje nebo pracuje v nepravidelných vzorcích.	3. Sklo je příliš špinavé nebo příliš mokré. 4. Čisticí podložka je příliš znečištěná nebo příliš mokrá.	4. Vyměňte čisticí podložku. 5. Vyčistěte jízdní běhouny. 6. K ručnímu restartování použijte dálkové ovládání.
Nedostatečný sací výkon.	Nedostatečný sací výkon.	4. Zkontrolujte, zda je čisticí podložka správně připevněna, a správně ji vyměňte. 5. Zkontrolujte, zda na skle není prasklina. 6. Zkontrolujte, zda nemají skleněné rámy nerovnou plochu/pryžovou část. Pokud se na skle nachází nerovná plocha nebo nerovná gumová část, použijte k ručnímu ovládání přístroje odstraňte ovládací prvek a při čištění udržujte přístroj W122-T mimo nerovnou plochu / nerovnou gumovou část.
Zařízení nelze po zapnutí spustit nebo pracuje nepravidelně.	Snímač detekce hran.	4. Vyjměte čisticí podložku a znovu ji připevněte, přičemž dbejte na to, aby byla umístěna přesně v oblasti suchého zipu a nezakrývala snímače detekce okrajů. 5. Otevřete aplikaci v telefonu, propojte ji s robotem a zjistěte, zda červené indikace na rozhraní APP znamenají, že jsou okrajové senzory nefunkční. 6. Selhání senzorů detekce hran, kontaktujte poprodejní servis.
Červená kontrolka bliká, bzučák pípá jednou za sekundu.	Nesprávné připojení napájecího zdroje.	Zkontrolujte, zda je zástrčka dobře připojena nebo zda jsou šrouby prodlužovacích kabelů pevně umístěny.
Červená a modrá kontrolka bliká	Selhání hardwaru.	Kontaktujte poprodejní servis.
Dálkové ovládání nefunguje.	3. Uvnitř není baterie nebo je slabá. 4. Dálkové ovládání je rozbité.	3. Vyměňte baterii. 4. Vyměňte dálkový ovladač za nový.
Přístroj se zasekl na skleněných rámech.	Chybné vyhodnocení detekce hran.	3. Stiskněte tlačítko STOP na dálkovém ovladači a přesuňte zařízení na dosažitelné místo. 4. Pokud nemůžete robota ovládat dálkově, přitáhněte ho těsně k dosažitelnému místu.
Červené i modré světlo svítí, žádné zvukové signály.	Zařízení správně nevysává okno.	Ručně položte zařízení na povrch okna a ujistěte se, že se správně přisává k oknu.

Indikátory při používání dvakrát bliknou.	Snímač hran detekuje bezrámové sklo.	Pokud se jedná o čištění bezrámového skla, je to normální.
Při používání vydává skřípavý zvuk.	Sklo je příliš suché nebo jsou senzory detekce okrajů příliš znečištěné.	3. Na čisticí hadřík nastříkejte trochu vody. 4. Vyčistěte snímače detekce okrajů a znovu je spustěte.
Zařízení se po vyčištění nevrátí do výchozího bodu.	Index tření skleněného povrchu je jiný.	Pomocí dálkového ovládání nasměrujte zařízení zpět na dosažitelné místo.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento spotřebič je v souladu s evropskými směnicemi 2014/30EU, 2014/35/EU a 2014/53/EU.



WEEE

Symbol na tomto spotřebiči označuje, že s tímto spotřebičem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci odpadu. Podrobnější informace o zpracování, využití a recyklaci tohoto spotřebiče získáte na místním městském úřadě, u služby pro likvidaci odpadů z domácností a odpadů nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte prosím osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia

Poznámka! - Pred použitím si prečítajte všetky dokumenty

Spotrebič nesmú používať deti. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len pod dohľadom alebo ak boli poučené o tom, ako ho bezpečne používať, a rozumejú príslušným rizikám.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s robotom nehrali.

Spotrebič je určený na umývanie okien s rámom (bezrámové sklá/okná nie sú použiteľné). Používatelia by ho mali posúdiť a bezpečne používať na správnych prevádzkových miestach a prevziať zodpovednosť za prípadné následky.

Bezpečnostné informácie

Používanie napájacieho adaptéra a batérií.

- Používajte iba napájací adaptér dodaný s týmto zariadením. Použitie akéhokoľvek iného typu napájacieho adaptéra bude mať za následok poruchu a/alebo nebezpečenstvo.
- Použite vhodnú elektrickú zásuvku a uistite sa, že na napájací adaptér alebo napájací kábel nie sú položené žiadne ťažké predmety.
- Pri používaní adaptéra na prevádzku zariadenia zabezpečte, aby bol okolitý priestor dostatočne vetraný. Napájací adaptér nezakrývajte predmetmi, ktoré by znížovali chladenie.
Nepoužívajte adaptér v prostredí s vysokou vlhkosťou. S adaptérom nikdy nemanipulujte mokрыmi rukami.
- Pripojte adaptér k správnejmu zdroju napájania. Požiadavky na napätie sú uvedené na adaptéri.
- Nepoužívajte poškodený adaptér, napájací kábel alebo zástrčku. Pred čistením alebo údržbou spotrebiča je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Napájací adaptér neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Nepokúšajte sa o servis adaptéra. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne servisné diely. Ak je poškodený alebo vystavený vysokej vlhkosti, vymeňte celú jednotku. O pomoci a údržbe sa poraďte s predajcom Mamibot.
- Používanie batérie v tomto zariadení môže pri nesprávnej manipulácii predstavovať riziko požiaru alebo chemického popálenia. Nerozoberajte ju, neskratujte ju, nezahrievajte ju na teplotu vyššiu ako 60 °C ani ju nespáľte.
- Ak musíte toto staré zariadenie zlikvidovať, odneste ho do miestneho centra na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- Bezpečnostný a prevádzkový návod si uschovajte pre budúce použitie.
- Dodržiavajte všetky pokyny na obsluhu a používanie.
- Nevystavujte zariadenie dažďu ani nadmernej vlhkosti a chráňte ho pred tekutinami (napr. nápojmi, vodovodnými kohútikmi atď.).
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu alebo intenzívnemu svetlu a chráňte ho pred zdrojmi tepla (ako sú radiátory, ohrievače, kachle atď.).
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti silných magnetických polí.
- Zariadenie nesmie byť umiestnené v blízkosti silných magnetických polí.
- Zariadenie a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
- Prevádzková teplota výrobku: 0 °C ~ 40 °C (32°F ~ 104°F).

- Nepoužívajte ho na prasknuté sklo alebo na čistenie iných nerovných povrchov, pretože môže spadnúť v dôsledku nedostatočného sacieho výkonu.
- Záložnú batériu musí vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Pred likvidáciou spotrebiča sa musí záložná batéria vybrať a zlikvidovať v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.
- Pred vybratím batérie na likvidáciu spotrebiča musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Spotrebič sa musí používať v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca výrobku nezodpovedá za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred čistením alebo údržbou zariadenie vždy vypnite.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za napájací kábel, ale za samotnú zástrčku.
- Zariadenie nikdy neopravujte sami. Opravy elektrického zariadenia smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.
- Do elektrických kontaktov nevkladajte žiadne špicaté predmety.
- Kontakty nemeňte.
- Ak je samotné zariadenie alebo napájací kábel poškodený, robot ďalej nepoužívajte.
- V prípade poškodenia kontaktujte miestny zákaznícky servis.
- Robota, napájací kábel nečistite vo vode ani v iných tekutinách.
- Robota nepoužívajte na mokrej zemi alebo na miestach, kde môže prísť do kontaktu s kvapalinami alebo byť ponorený do vody.
- Robota nepoužívajte v nebezpečných priestoroch, ako sú otvorené ohne, tečúce sprchy alebo bazény.
- Dávajte pozor, aby ste napájací kábel nepoškodili, neohli alebo nekrútili. Na kábel neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla a k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred použitím zariadenia pripevnite bezpečnostné lano a priviažte ho k vnútornému upevneniu.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či nie je bezpečnostné lano pretrhnuté alebo či nie je uzol uvoľnený.
- Nastavte výstražnú oblasť nebezpečenstva pre okná a dvere bez balkóna pod nimi.
- Batéria musí byť pred použitím úplne nabitá (svieti oranžová kontrolka).
- Nepoužívajte ho počas daždivých alebo vlhkých dní.
- Pred umiestnením zariadenia na sklo zapnite napájanie.
- Uistite sa, že jednotka môže držať a stáť na sklenenom povrchu, keď je umiestnená na skle.
- Pred vypnutím zariadenia ho podržte.
- Nepoužívajte ho na bezrámové sklo.
- Uistite sa, že je čistiaca podložka správne nasadená na spodnú časť zariadenia, aby ste zabránili úniku vody.
- Zariadenie nepolievajte vodou ani naň nelejte vodu.
- Nedovoľte deťom používať toto zariadenie.

- Odstráňte všetko, čo je na skle. Nepoužívajte na prasknuté sklo. Reflexné sklo alebo sklo s povrchovou úpravou sa môže počas prevádzky mierne poškríabať v dôsledku nečistôt na skle.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí.
- Nepoužívajte v oblasti, kde sa nachádzajú horľavé alebo zápalné kvapaliny, plyn.

Naskenujte QR kód pre stiahnutie aplikácie

System iOS:

Vyžaduje iOS 7.0 alebo novší. Kompatibilný s iPhone, iPad a iPod touch.

System Android:

Vyžaduje systém Android 4.3 alebo novší, Bluetooth 4.0 alebo novší.

Poznámky:

Pred pripojením sa uistite, že je zariadenie W120-T zapnuté; ak sa pripojenie nepodarí, vypnite aplikáciu APP na pozadí zariadenia a skúste to neskôr.

Android System



iGLASSBOT

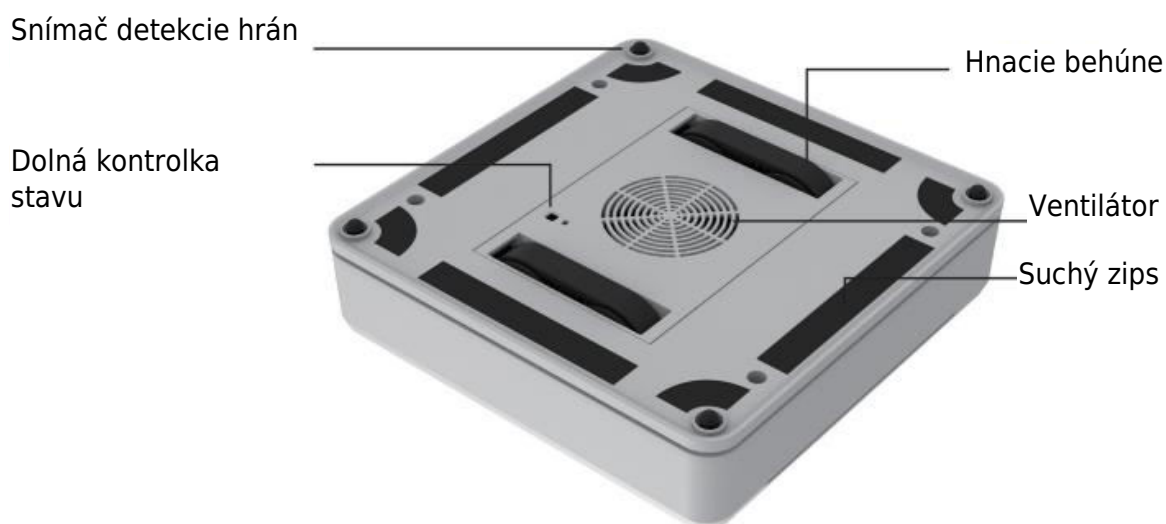
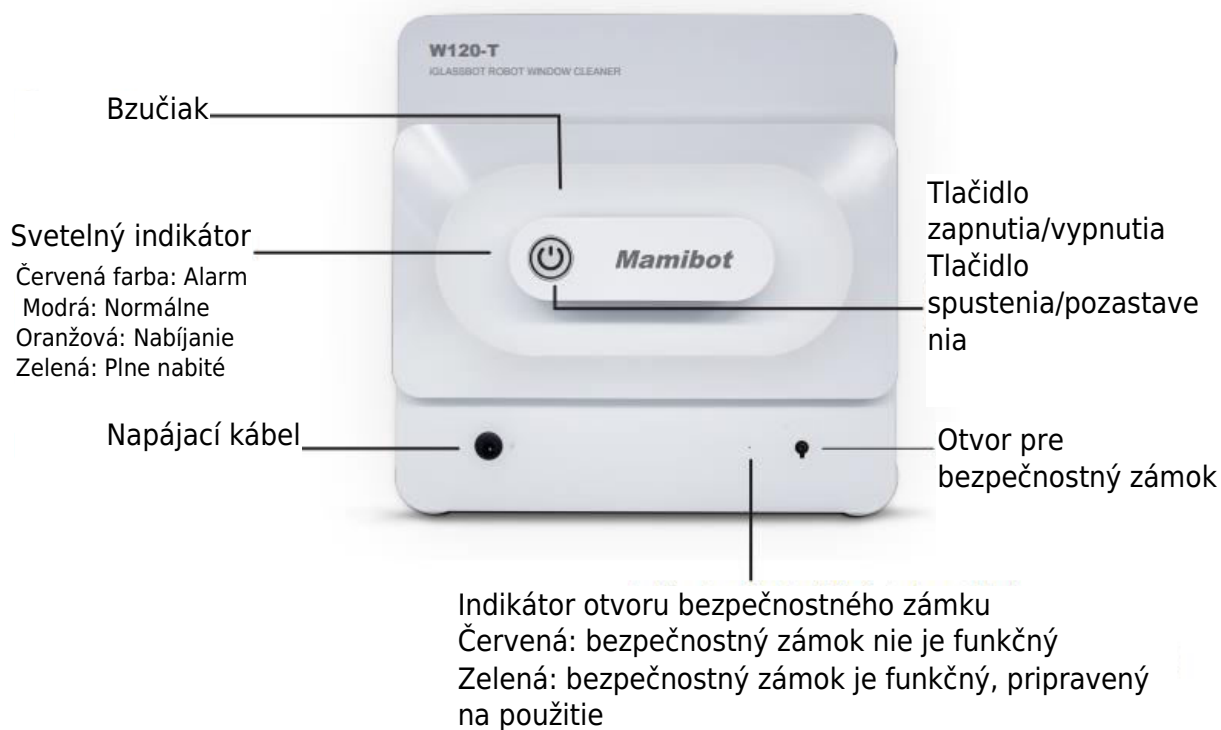
iOS System



iGLASSBOT

Popis produktu & parametre

Schéma produktu

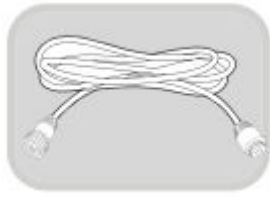
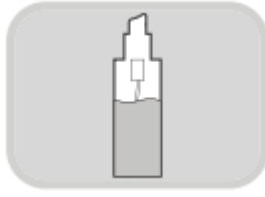


Parametre produktu

O robotovi			
Model č.	W120-T	Menovité napätie	24 V DC
Menovitý výkon	75 W	Hladina hluku	O 65 Db
Kapacita batérie	600 mAh	Čas nabíjania	Približne 1 h
Rozmer	25 × 25 × 10 cm	Čistá hmotnosť	1,35 kg
Rýchlosť čistenia	Približne 2,5 min/m ²		

Adaptér			
Vstup	AC 100-240 V 50/60 Hz 2,0 A	Výstup	24 V/3,75 A

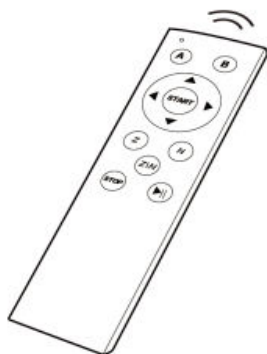
Čo je v balení?

			
W120-T	Adaptér	Používateľská príručka	Diaľkové ovládanie
			
Predlžovací kábel	Čistiace podložky	Čistiaci roztok	Bezpečnostné lano

Diaľkové ovládanie

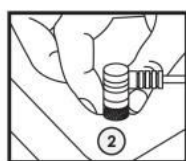
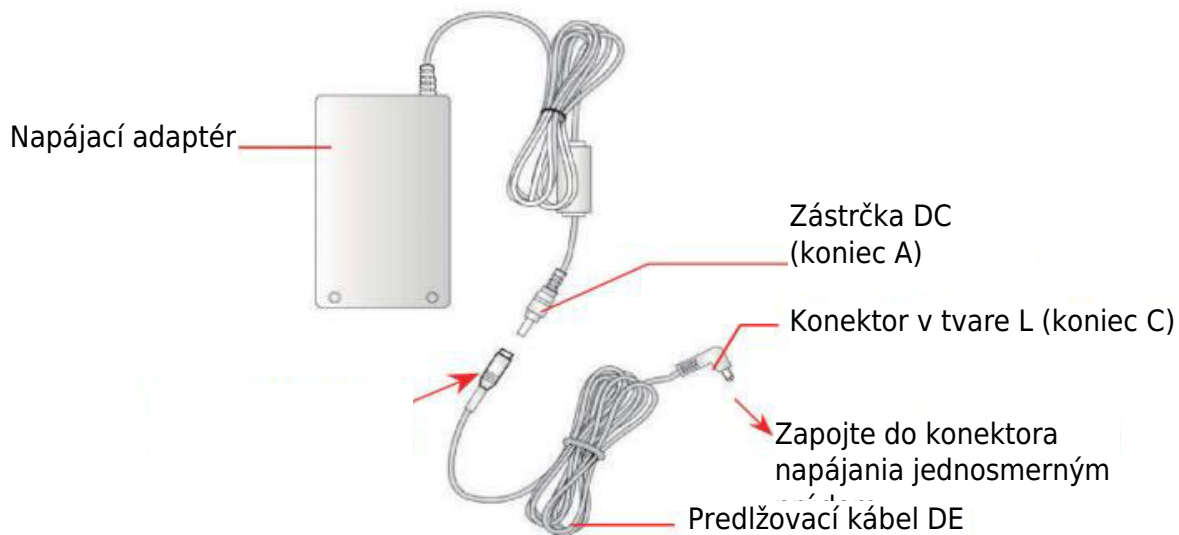
	Automatické čistenie v tvare "Z"		Manuálny posun nahor
	Automatické čistenie v tvare "N"		Manuálny presun dole
	Čistenie od "Z" po "N"		Manuálny pohyb doprava
	Zatiaľ bez použitia		Manuálny posun doľava
	Zatiaľ bez použitia		Začať čistenie Zvoľte "Z" alebo "N" Typ automaticky
	Zastavenie čistenia		Zastaviť/reštartovať

Ide o bezdrôtové diaľkové ovládanie 2.4G, ktoré dokáže ovládať robota do maximálnej vzdialenosti 15 metrov z akéhokoľvek smeru.



Inštalácia

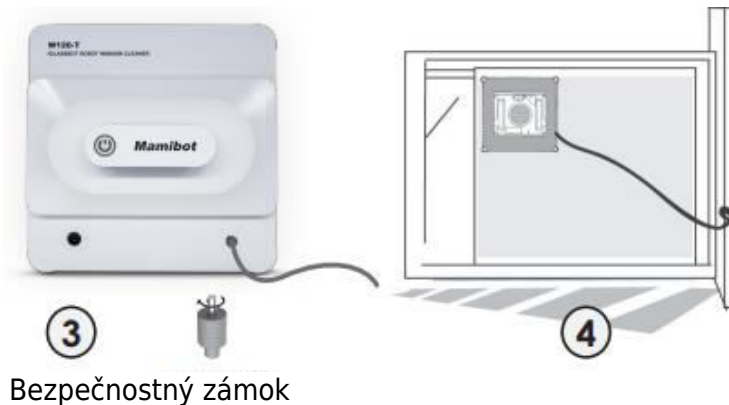
Montáž adaptéra



1. Pripojte zástrčku DC (koniec A) napájacieho adaptéra k predlžovaciemu káblu (koniec B), ako je znázornené vyššie. ①
2. Pripojte koncovku C k napájacej zásuvke robota a zaskrutkujte konektor tak, aby bol pevne zaistený. ②

Upevnenie bezpečnostného lana

1. Zasuňte poistku do uzamykacieho otvoru a otáčajte poistkou v smere hodinových ručičiek okolo uzamykacieho otvoru, kým sa kontrolka nerozsvieti na zeleno. ③
Poznámka: W120-T sa môže používať len vtedy, keď indikátor svieti na zeleno.
2. Druhý koniec lana pevne priviažte k vnútornému zariadeniu. ④



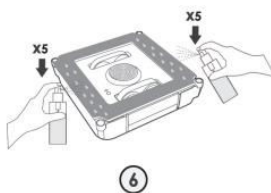
Žltá čistiaca
podložka na sklo so silným
znečistením/suché čistenie



Šedá
podložka na čistenie skla s
ľahkým znečistením/mokrú
čistenie

Pripojte čistiacu podložku

1. Vyberte si správnu čistiacu podložku pre vaše okno.
2. Správne pripevnite čistiacu podložku na spodnú časť W120-T, podložka by nemala zakrývať podbehy ani snímač okrajov. ⑤
3. Čistiaci roztok nastriekajte 5-krát na hornú a spodnú časť zariadenia W120-T, ⑥ po nastriekaní utrite spodnú časť. ⑦



Pripojenie k zdroju napájania

Zástrčka W120-T

Dôležité upozornenie:

Pri práci sa uistite, že je zariadenie W120-T vždy pripojené k zdroju napájania.

Nepoužívajte ho, keď je záložná batéria vybitá, používajte ho, keď je plne nabitý. Ak dôjde k náhodnému ohnuti alebo odpojeniu napájacieho zdroja, zariadenie W120-T čo najskôr vyberte zo zásuvky.



Prevádzka W120-T

Tlačidlo zapnutia/vypnutia

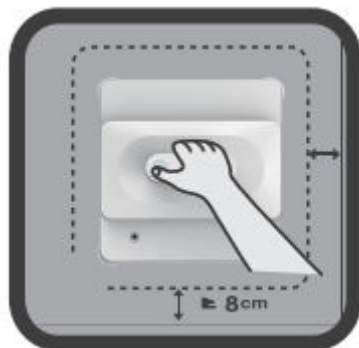
1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia - Stlačením na 2 sekundy zapnete/vypnete W120-T.
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia raz spustíte alebo zastavíte W120-T, keď je umiestnený na okne.



Spustite svoj model W120-T

1. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia na 2 sekundy zapnete W120.
2. Položte W120-T na sklo a opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia ho spustite.
3. Môžete ho spustiť aj pomocou tlačidla "START" na diaľkovom ovládači.

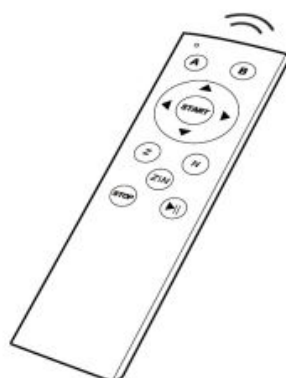
Poznámka: Pred spustením sa uistite, že okraj W120-T je vzdialený aspoň 8 cm od okenných rámov alebo rohov.



Používanie diaľkového ovládania

	Automatické čistenie v tvare "Z"		Manuálny posun nahor
---	----------------------------------	---	----------------------

(N)	Automatické čistenie v tvare "N"	▼	Manuálne preraďovanie
(Z/N)	Čistenie od "Z" po "N"	▶	Manuálny pohyb doprava
(A)	Zatiaľ bez použitia	◀	Manuálny posun doľava
(B)	Zatiaľ bez použitia	Start	Začať čistenie Vyberte "Z" alebo "N" Typ automaticky
STOP	Zastaviť čistenie	⏸	Zastaviť/reštartovať



Po vyčistení zložte W120-T

Po dokončení čistenia sa zariadenie W120 automaticky vráti do východiskového bodu. Po dokončení čistenia zaznie zvukový signál.

1. Pomocou diaľkového ovládania premiestnite zariadenie W120-T na dosiahnuteľné miesto.
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia na 2 sekundy ho vypnete.
3. Uchopte rukoväť a vyberte ju z okna.
4. Po vyčistení rozviažte bezpečnostné lano. Stroj a náhradné diely uložte na suchom mieste na ďalšie použitie.

Používanie aplikácie v smartfóne

1. Stiahnite si aplikáciu pre zariadenia iOS/Android (skenovanie a sťahovanie nájdete na strane 2 alebo vyhľadajte "iGlassbot" v Appstore alebo Google Play).
2. Zapnite BLUETOOTH na svojom mobilnom telefóne a otvorte aplikáciu iGLASSBOT.
3. Kliknutím na ikonu BLUETOOTH v rozhraní iGLASSBOT vyhľadajte zariadenie a pripojte W120-T k telefónu, aby ste ho mohli ovládať prostredníctvom mobilného telefónu.

Údržba

Údržba čistiacej podložky

Položte prístroj W120-T dnom nahor, vyberte čistiacu podložku a vložte ju do studenej vody, umyte čistiacu podložku čistiacim prostriedkom a vysušte ju, aby ste ju mohli odmietnuť.

Poznámka: Neodporúčame používať mokrú čistiacu podložku, pretože robot sa môže pri čistení silne znečisteného skla zaseknúť.

Údržba ventilátorov

Ventilátor W120-T umiestnite stranou nahor a čistou, suchou handričkou zotrite všetky nečistoty na ventilátore.

Údržba snímačov hrán

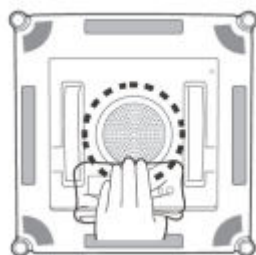
Položte zariadenie W120-T na bok a čistou, suchou handričkou z vrchnej strany utrite nečistoty zo snímačov.

Údržba behúňov

Položte zariadenie W120-T na bok a utrite ho od nečistôt čistou, suchou handričkou.



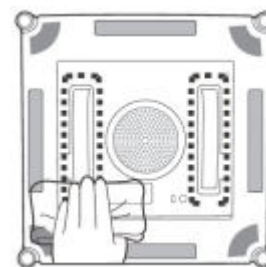
Čistiaca podložka na umývanie



Čistenie ventilátora



Čistenie bočných senzorov



Čisté behúňov

Riešenie problémov

Porucha	Možné príčiny	Riešenie
Prístroj sa posúva alebo pracuje nepravidelne.	5. Sklo je príliš znečistené alebo príliš mokré. 6. Čistiaca podložka je príliš znečistená alebo príliš mokrá.	7. Vymeňte čistiacu podložku. 8. Vyčistite behúne. 9. Pomocou diaľkového ovládača reštartujte manuálne.
Nedostatočný sací výkon.	Nedostatočný sací výkon.	7. Skontrolujte, či je čistiaca podložka správne nasadená, a správne ju vymeňte. 8. Skontrolujte, či sklo nie je prasknuté. 9. Skontrolujte, či sklenené rámy nemajú nerovný povrch/pryžové časti. Ak je na skle nerovný povrch alebo nerovná gumová časť, použite ručné ovládanie na odstránenie ovládania a pri čistení udržiavajte W122-T mimo nerovného povrchu/nerovnej gumovej časti.
Zariadenie sa po zapnutí nedá spustiť alebo funguje nepravidelne.	Snímač detekcie hrán.	7. Odstráňte čistiacu podložku a znovu ju pripevnite, pričom sa uistite, že je umiestnená presne v oblasti suchého zipsu a nezakrýva snímače detekcie hrán. 8. Otvorte aplikáciu APP v telefóne, pripojte ju k robotovi a zistite, či červené indikácie na rozhraní APP znamenajú, že okrajové snímače nefungujú. 9. Zlyhanie snímačov detekcie hrán, kontaktujte popredajný servis.
Červené svetlo bliká, bzučiak pípne raz za sekundu.	Nesprávne pripojenie napájania.	Skontrolujte, či je zástrčka dobre pripojená alebo či sú skrutky predlžovacieho kábla pevne na svojom mieste.
Červená a modrá kontrolka blikajú.	Zlyhanie hardvéru.	Kontakt na popredajný servis.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	5. Vo vnútri nie je batéria alebo je slabá. 6. Diaľkové ovládanie je pokazené.	5. Vymeňte batériu. 6. Vymeňte diaľkový ovládač za nový.
Zariadenie je prilepené na sklenených rámoch.	Chyba vyhodnotenia detekcie hrán.	5. Stlačte tlačidlo STOP na diaľkovom ovládači a najprv premiestnite zariadenie na dosiahnuteľné miesto. 6. Ak nemôžete robota ovládať na diaľku, priblížte ho k dosiahnuteľnému

		bodú.
Červené aj modré svetlá sú zapnuté, žiadne zvukové signály.	Zariadenie nevypúšťa okno správne.	Ručne umiestnite zariadenie na povrch okna a skontrolujte, či je správne pripevnené k oknu.
Indikátory počas používania dvakrát zablikali.	Snímač hrán rozpozná bezrámové sklo.	Ak ide o čistenie bezrámového skla, je to normálne.
Pri používaní vydáva vrzgavý zvuk.	Sklo je príliš suché alebo sú snímače detekcie okrajov príliš znečistené.	5. Na čistiacu handričku nastriekajte trochu vody. 6. Vyčistite snímače detekcie hrán a reštartujte ich.
Zariadenie sa po vyčistení nevráti do východiskového bodu.	Index trenia skleneného povrchu je odlišný.	Pomocou diaľkového ovládania nasmerujte zariadenie späť na dosiahnuteľné miesto.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/30EÚ, 2014/35/EÚ a 2014/53/EÚ.



WEEE

Symbol na tomto spotrebiči označuje, že s týmto spotrebičom nesmie byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia pre likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o spracovaní, využití a recyklácii tohto spotrebiča získate na miestnom mestskom úrade, pri službe na likvidáciu odpadov z domácností a odpadov alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Fontos biztonsági utasítások és figyelmeztetés

Megjegyzés! - Használat előtt olvassa el az összes dokumentumot

A készüléket gyermekek nem használhatják. A csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó kockázatokat.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a robottal.

A készülék keretes ablakok tisztítására szolgál (keret nélküli üvegek/ablakok tisztítása nem alkalmazható). A felhasználóknak a megfelelő üzemeltetési helyeken kell megítélniük és biztonságosan használniuk, és felelősek minden lehetséges következményért.

Biztonsági információk

A hálózati adapter és az akkumulátorok alkalmazása.

- Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja. Más típusú hálózati adapter használata meghibásodást és/vagy veszélyt okoz.
- Kérjük, használja a megfelelő konnektort, és győződjön meg róla, hogy a hálózati adapterre vagy a tápkábelre nem helyez nehéz tárgyakat.
- Ha az adaptert a készülék működtetéséhez használja, gondoskodjon megfelelő szellőzésről az adapter körül. Ne takarja le a hálózati adaptert olyan tárgyakkal, amelyek csökkentik a hűtést.
Ne használja az adaptert magas páratartalmú környezetben. Soha ne kezelje az adaptert nedves kézzel.
- Csatlakoztassa az adaptert a megfelelő áramforráshoz. A feszültségkövetelményeket az adapteren találja.
- Ne használjon törött adaptert, tápkábelt vagy dugót. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugót ki kell húzni a csatlakozóaljzatból. Ne húzza ki a hálózati adaptert a tápkábel meghúzásával.
- Ne próbálja meg az adaptert szervizelni. Az adapterben nincsenek szervizalkatrészek. Cserélje ki az egész egységet, ha megsérült vagy nagy nedvességnak van kitéve. Forduljon segítségért és karbantartásért a Mamibot kereskedőjéhez.
- Az ebben a készülékben használt akkumulátor tűzveszélyt vagy kémiai égési sérülést okozhat, ha rosszul kezelik. Ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne melegítse 60 °C (140 °F) fölé, és ne égesse el.
- Ha meg kell szabadulnia ettől a régi készüléktől, kérjük, vigye el a helyi újrahasznosító központba, ahol elektromos és elektronikus alkatrészeket hasznosítanak újra.
- Őrizze meg a biztonsági és kezelési útmutatót a későbbi használatra.
- Kövesse az összes kezelési és használati utasítást.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy túlzott páratartalomnak, és tartsa távol a folyadékoktól (például italoktól, csapoktól stb.).
- Kerülje, hogy a készüléket közvetlen napfénynek vagy intenzív fényforrásnak tegye ki, és tartsa távol a hőforrástól (például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól stb.).
- Ne helyezze a készüléket erős mágneses mezők közelébe.
- Tartsa a készüléket és tartozékait gyermekektől távol.

- A termék üzemi hőmérséklete: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F).
- Ne használja repedezett üvegen vagy más egyenetlen felület tisztítására, mivel a nem megfelelő szívóerő miatt leeshet.
- A tartalék akkumulátort a gyártónak vagy szervizének kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében. A tartalék akkumulátort a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően meg kell semmisíteni. A használt akkumulátorokat a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani a csatlakozóaljzatról, hogy a készüléket el lehessen távolítani.
- A készüléket a jelen használati útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelően kell használni. A termék gyártója nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

Áramütés veszélye!

- Tisztítási vagy karbantartási munkák előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót a tápkábelnél fogva a konnektorból, hanem magánál a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki.
- Soha ne végezzen saját maga javításokat a készüléken. Az elektromos készülékek javítását csak az erre felhatalmazott ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ne dugjon hegyes tárgyakat az elektromos érintkezőkbe.
- Ne cserélje ki az érintkezőket.
- Ne folytassa a robot üzemeltetését, ha maga a készülék vagy a tápkábel sérült.
- Sérülés esetén forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz.
- Ne tisztítsa a robotot, a tápkábelt vízben vagy más folyadékban.
- Ne használja a robotot nedves talajon vagy olyan helyen, ahol folyadékkal érintkezhet, vagy ahol vízbe merülhet.
- Ne használja a robotot veszélyes helyeken, például nyílt kandallókon, folyó zuhanyzóban vagy úszómedencében.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábelt ne sértse meg, ne hajlítsa vagy csavarja meg. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a kábel tetejére. Ez károsíthatja a tápkábelt, és tüzet vagy áramütést okozhat.

Figyelmeztetés

- A készülék működtetése előtt rögzítse a biztonsági kötelet és kösse a beltéri rögzítőelemhez.
- A készülék működtetése előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági kötélt nem szakadt-e el, vagy nem lazult-e meg a csomó.
- Állítson be veszélyre figyelmeztető területet a földszinten az erkély nélküli ablak és ajtók alá.
- Használat előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (narancssárga lámpa bekapcsolva).
- Ne használja esős vagy nedves napokon.
- Kapcsolja be a készüléket, mielőtt az üvegre helyezi.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék üvegfelületre helyezve képes megtapadni és megállni az üvegfelületen.
- Mielőtt kikapcsolja a készüléket, tartsa a készüléket.
- Ne használja keret nélküli üvegen.
- Ügyeljen arra, hogy a tisztítóbetétet megfelelően helyezze a készülék aljára, hogy ne szivároгjon.
- Ne fröcskölje vagy öntsön vizet a készülékre.
- Tiltsa meg a gyermekeknek a készülék használatát.
- Távolítsa el mindent, ami az üvegen van. Ne használja repedt üvegen. A fényvisszaverő vagy bevonatos üveg a működés közben az üvegen lévő szennyeződések miatt kissé megkarcolódhat.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjakat és a test minden részét a nyílásoktól és a mozgó részekről.
- Ne használja olyan területen, ahol gyúlékony vagy éghető folyadékok, gázok vannak.

Scan QR kód az APP letöltéséhez innen

iOS rendszer:

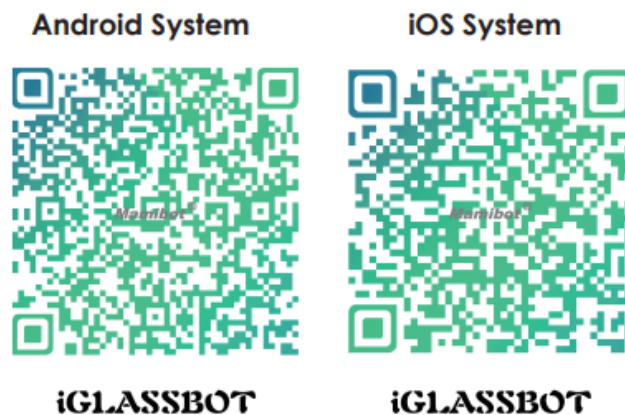
iOS 7.0 vagy újabb iOS 7.0 vagy újabb verzió szükséges. Kompatibilis iPhone, iPad és iPod touch készülékekkel.

Android rendszer:

Android 4.3 vagy újabb Android 4.3, Bluetooth 4.0 vagy újabb.

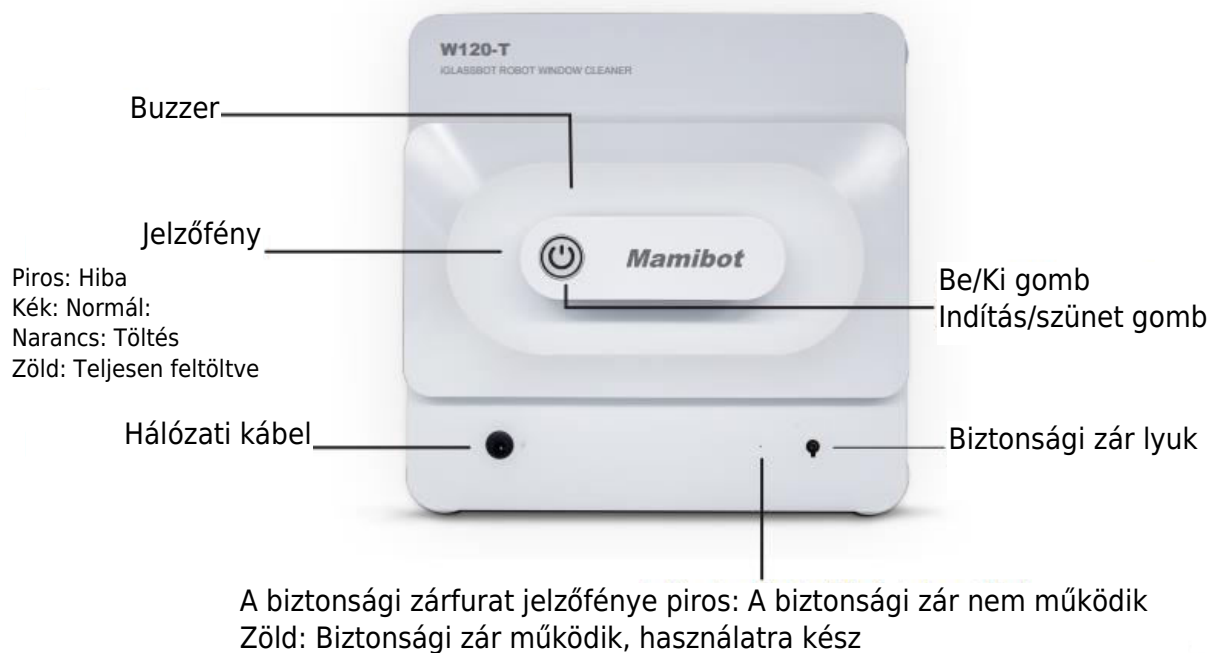
Megjegyzések:

Győződjön meg róla, hogy a W120-T be van kapcsolva a csatlakozás előtt; Ha a csatlakozás nem sikeres, kapcsolja ki az APP-ot a készülék háttéréből, és próbálja meg később újra.



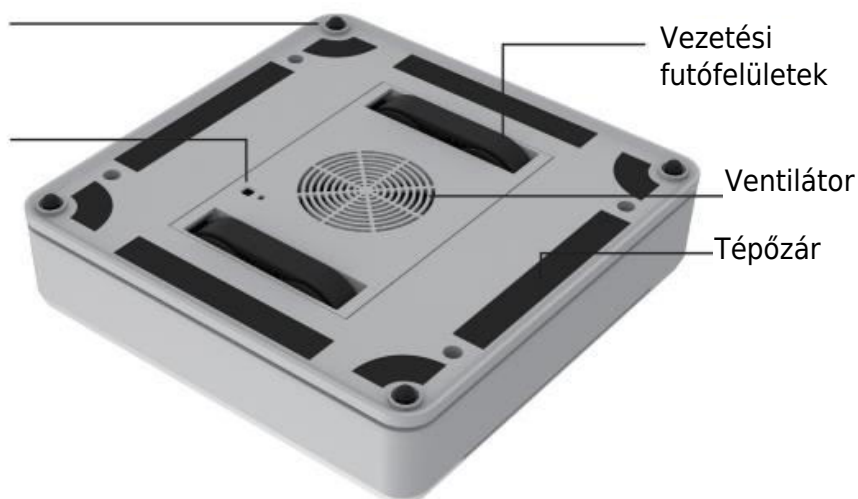
Termékleírás és paraméterek

Termék diagram



Élérzékelő

Alsó
állapotjelző lámpa

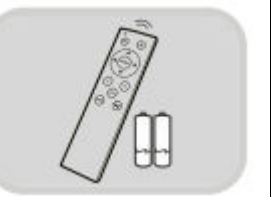
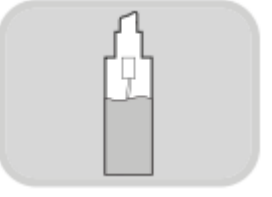


Termék paraméterek

A robotról			
Modellszám.	W120-T	Névleges feszültség	24 V DC
Névleges teljesítmény	75 W	Zajszint	Körülbelül 65 Db
Az akkumulátor kapacitása	600 mAh	Töltési idő	Körülbelül 1 óra
Méretek	25 x 25 x 10 cm	Nettó súly	1,35 kg
Tisztítási sebesség	Körülbelül 2,5 perc/m ²		

Adapter			
Bemenet	AC 100-240 V 50/60 Hz 2,0 A	Kimenet	24 V / 3,75 A

Mi van a csomagban?

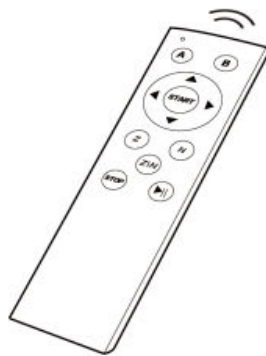
			
W120-T	Adapter	Felhasználói kézikönyv	Távírányító
			
Hosszabbító kábel	Tisztító párnák	Tisztító oldat	Biztonsági kötél

Távírányító

	Automatikusan "Z" típusú tisztítás		Kézi felfelé mozgatás
---	------------------------------------	---	-----------------------

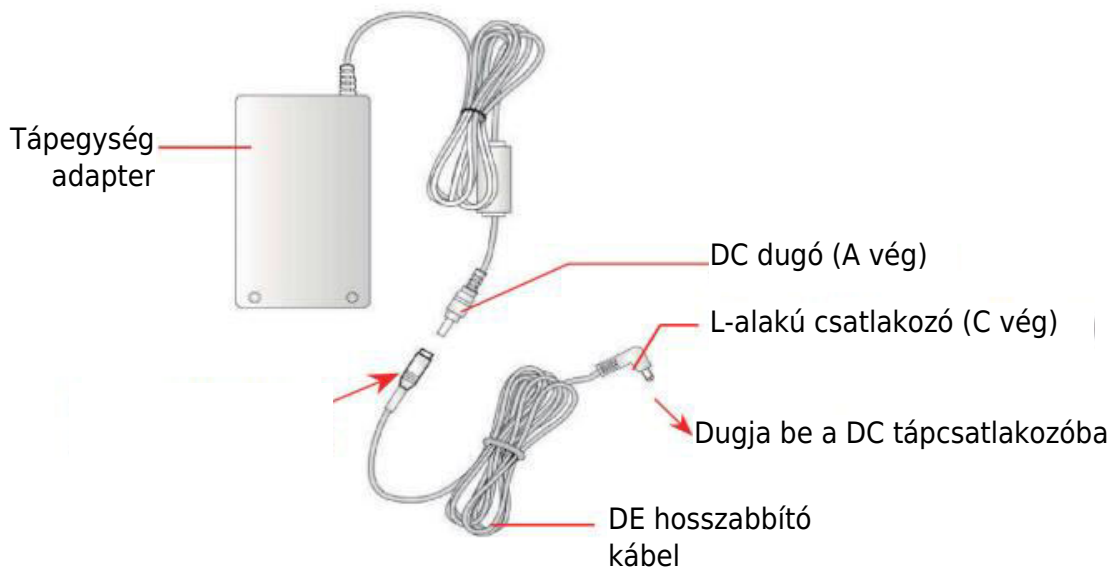
(N)	Automatikusan "N" típusú tisztítás	▼	Kézi lefelé mozgás
(Z N)	"Z"-től "N"-ig Tisztítás	▶	Kézi mozgás jobbra
(A)	Még nincs használatban	◀	Kézi mozgás balra
(B)	Még nincs használatban	Start	Tisztítás megkezdése Válassza ki a "Z" vagy "N" típus automatikus kiválasztását.
STOP	Stop Cleaning	⏮	Stop / Újraindítás

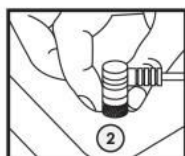
Ez egy 2,4G vezeték nélküli távirányító, amely a robotot legfeljebb 15 méteres távolságon belül bármilyen irányból vezérelheti.



Telepítés

Az adapter összeszerelése

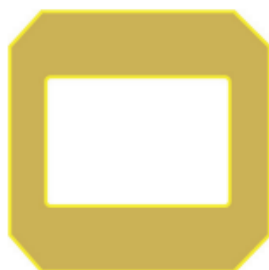
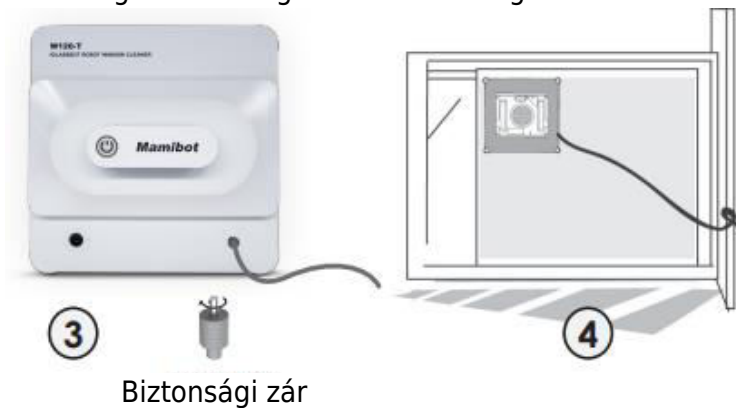




1. Csatlakoztassa a hálózati adapter egyenáramú csatlakozóját (A vége) a hosszabbítókábelhez (B vége) a fentiek szerint. ①
2. Csatlakoztassa a C véget a robot hálózati aljzatához, csavarja a csatlakozót, amíg szorosan rögzül. ②

A biztonsági kötél rögzítése

1. Dugja be a biztonsági zárat a zárnyílásba, és fordítsa a biztonsági zárat az óramutató járásával megegyező irányban a zárnyílás körül, amíg a kijelző zöldre nem vált. ③
Megjegyzés: A W120-T csak akkor használható, ha a kijelző zöld színű.
2. Kösse a kötel másik végét biztonságosan a beltéri rögzítőelemhez. ④



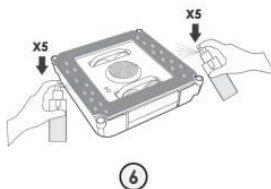
Sárga
tisztítóbetét erősen
szennyezett üveghez /
száraz tisztításhoz



Szürke tisztító
pad könnyű szennyeződésű
üveghez / nedves
tisztításhoz

Tisztítópárna csatlakoztatása

1. Válassza ki a megfelelő tisztítóbetétet az ablakához.
2. A tisztítóbetétet megfelelően rögzítse a W120-T aljához, a betét nem fedheti el a vezetési futófelületeket vagy az érzékelőt. ⑤
3. Permetezzen 5 alkalommal tisztítóoldatot a W120-T felső és alsó oldalára, ⑥ a permetezés után törölje le az alját. ⑦

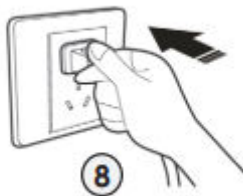


Csatlakozás a tápegységhez

W120-T csatlakozó

Fontos megjegyzések:

Győződjön meg róla, hogy a W120-T mindig a hálózati tápegységhez van csatlakoztatva munka közben. Ne használja, ha a tartalék akkumulátornak nincs elég energiája, csak teljes feltöltés után használja. Vegye le a W120-T-t minél hamarabb, ha a tápegység véletlenül meggörbült vagy kihúzódott.



W120-T működtetése

Be/Ki gomb

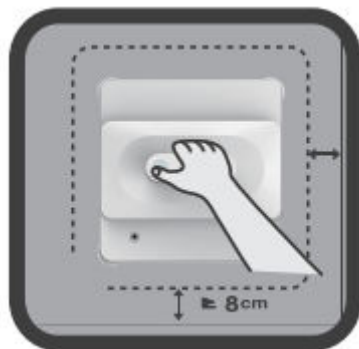
1. Be-/kikapcsoló gomb - Nyomja meg 2 másodpercig a W120-T készülék be-/kikapcsolásához.
2. Nyomja meg egyszer a be/kikapcsoló gombot a W120-T elindításához vagy leállításához, amikor az ablakra helyezi.



W120-T indítása

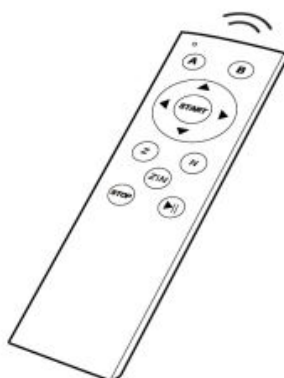
1. A W120 bekapcsolásához nyomja meg 2 másodpercig a Be/Ki gombot.
2. Helyezze a W120-T készüléket az üvegre, és az indításhoz nyomja meg ismét a Be/Ki gombot.
3. A távirányító "START" gombjával is elindíthatja.

Vigyázat! A W120-T széle legalább 8 cm távolságra van az ablakkeretektől vagy a sarkoktól.



A távirányító használata

	Automatikusan "Z" típusú tisztítás		Kézi felfelé lépés
	Automatikusan "N" típusú tisztítás		Kézi lefelé lépés
	"Z"-től "N"-ig Tisztítás		Kézi mozgatás jobbra
	Még nincs használatban		Kézi balra lépés
	Még nincs használatban		Tisztítás megkezdése Válassza ki a "Z" vagy "N" típusú automatikus választást.
	Stop Cleaning		Stop / Újraindítás



Vegye le a W120-T-t tisztítás után

A W120 a tisztítás befejezése után automatikusan visszatér a kiindulási pontra. A tisztítás befejezésekor hangjelzés figyelmeztet.

1. Használja a távirányítót a W120-T mozgatásához egy elérhető helyre.
2. A kikapcsoláshoz nyomja meg a Be/Kikapcsoló gombot 2 másodpercig.
3. Fogja meg a fogantyút, és vegye ki az ablakból.
4. A tisztítás befejezése után oldja ki a biztonsági kötelet. Tegye el a készüléket és pótalkatrészeit száraz állapotba a későbbi használatra.

APP használata az okostelefonon

1. Töltse le az alkalmazást iOS / Android készülékre (a beolvasáshoz és letöltéshez lásd a 2. oldalt, vagy keressen rá az "iGlassbot"-ra az Appstore-ban vagy a Google Play-ben).
2. Kapcsolja be a BLUETOOTH-ot a mobiltelefonján, és nyissa meg az iGLASSBOT APP-ot a telefonján.
3. Kattintson a BLUETOOTH ICON-ra az iGLASSBOT felületén a készülék kereséséhez, és csatlakoztassa a W120-T-t a telefonjához, most már mobiltelefonon keresztül is vezérelheti.

Karbantartás

Tisztítóbetét karbantartása

Tegye a W120-T-t fejjel lefelé, vegye le a tisztítóbetétet, és tegye hideg vízbe, mossa ki a tisztítóbetét mosószerrel, és szárítsa meg a hulladékok miatt.

Megjegyzés: a nedves tisztítóbetét használata nem javasolt, mivel az erős szennyeződésű üveg tisztításakor a robot megakadhat.

Ventilátor karbantartás

Tegye a W120-T készüléket oldalra, és egy tiszta és száraz ruhával törölje le a ventilátoron lévő szennyeződéseket/szemetet.

Élérzékelők karbantartása

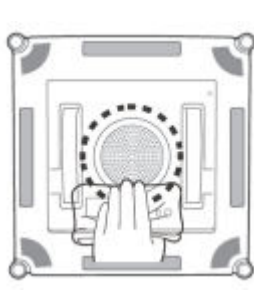
Tegye a W120-T készüléket oldalra, és egy tiszta és száraz ruhával törölje le a szennyeződéseket/szemetet az érzékelőkről.

Futófelületek karbantartása

Tegye a W120-T készüléket oldalra, és egy tiszta és száraz ruhával törölje le róla a szennyeződéseket/szemetet.



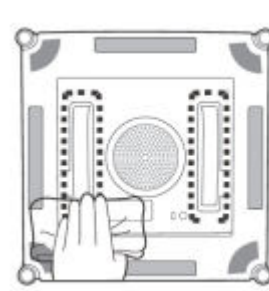
Mosó tisztító pad



Tisztító ventilátor



Tiszta érzékelők



Tiszta vezetési futófelület

Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges okok	Megoldások
A készülék csúszkál	Az üveg túl	Tisztítóbetét cseréje.

vagy szabálytalanul működik.	piszkos vagy túl nedves. A tisztítóbetét túl piszkos vagy túl nedves.	Tisztítsa meg a futófelületeket. Használja a távirányítót a kézi újraindításhoz.
Elégtelen szívóteljesítmény.	Elégtelen szívóteljesítmény.	Ellenőrizze, hogy a tisztítóbetét megfelelően van-e rögzítve, cserélje ki helyesen. Ellenőrizze, hogy van-e repedés az üvegen. Ellenőrizze, hogy az üvegkereteken van-e egyenetlen terület/gumi rész. Ha az üvegen egyenetlen terület vagy egyenetlen gumirész van, használja a készülék kézi működtetéséhez az eltávolító vezérlőt, és tisztításkor tartsa távol a W122-T-t az egyenetlen területtől/egyenetlen gumirésztől.
A készülék bekapcsolás után nem indítható el, vagy szabálytalanul működik.	Élérzékelő érzékelő.	Vegye ki a tisztítóbetétet, és helyezze vissza, ügyelve arra, hogy pontosan a tépőzáras területen belül legyen, és ne takarja el a peremérzékelő érzékelőket. Nyissa meg az APP-ot a telefonján, csatlakoztassa a robothoz, és állapítsa meg, hogy az APP felületén megjelenő bármilyen VÖRÖS jelzés azt jelenti, hogy az élérzékelők meghibásodtak. Az élérzékelő érzékelők meghibásodása esetén forduljon az értékesítés utáni szervizhez.
Piros jelzőfény villog, a hangjelző másodpercenként egyszer csipog	A tápegység helytelen csatlakoztatása.	Ellenőrizze, hogy a dugó jól van-e csatlakoztatva, vagy a hosszabbítókábelek csavarjai szorosan vannak-e elhelyezve.
Bot piros és kék jelzőlámpák villognak	Hardverhiba.	Kapcsolat az értékesítés utáni szolgáltatással.
A távirányító nem működik.	Nincs benne akkumulátor, vagy az akkumulátornak alacsony a teljesítménye. A távirányító elromlott.	Cserélje ki az akkumulátort. Cserélje ki a távirányítót egy újjal.
A készülék megakadt az üvegkereteken.	Az élek érzékelésének téves megítélése.	Nyomja meg a STOP gombot a távirányítón, és először vigye a készüléket elérhető helyre. Húzza a robotot szorosan elérhető helyre, ha nem tudja távirányítani.
A piros és a kék	A készülék nem	Tegye a készüléket az ablakfelületre

fény is világít, nincs hangjelzés.	szív megfelelően az ablakon.	kézzel, győződjön meg róla, hogy megfelelően rátapad az ablakra.
A kijelzők használat közben kétszer villognak.	Az érzékelő érzékeli a keret nélküli üveget.	Ez normális, ha keret nélküli üveget tisztít.
Nyikorgó hang használat közben.	Az üveg túl száraz, vagy az érzékelő érzékelők túl szennyezettek.	Fújjon egy kis vizet a tisztítórongyra. Tisztítsa meg az érzékelő érzékelőket, és működtesse újra.
A készülék tisztítás után nem tér vissza a kiindulási pontra.	Az üvegfelület súrlódási indexe eltérő.	A távirányítóval irányítsa a készüléket vissza az elérhető helyre.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a készülék megfelel a 2014/30/EU, 2014/35/EU és 2014/53/EU európai irányelveknek.



WEEE

A készüléken található szimbólum jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni. Az ártalmatlanítást a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozóan. A készülék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási és hulladékkezelési szolgálathoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Wichtige Sicherheitshinweise und Warnungen

Hinweis! - Lesen Sie alle Dokumente vor der Benutzung

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Roboter spielen.

Das Gerät ist für die Reinigung von Fenstern mit Rahmen bestimmt (die Reinigung von rahmenlosen Scheiben/Fenstern ist nicht möglich). Die Benutzer sollten das Gerät an den richtigen Einsatzorten beurteilen und sicher verwenden und sind für alle möglichen Folgen verantwortlich.

Informationen zur Sicherheit

Anwendung von Netzadapter und Batterien.

- Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils führt zu Fehlfunktionen und / oder Gefahren.
- Bitte verwenden Sie eine geeignete Steckdose und stellen Sie sicher, dass keine schweren Gegenstände auf dem Netzadapter oder dem Netzkabel abgestellt werden.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um den Adapter herum, wenn Sie ihn zum Betrieb des Geräts verwenden. Decken Sie den Netzadapter nicht mit Gegenständen ab, die die Kühlung beeinträchtigen.
Verwenden Sie den Adapter nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit. Fassen Sie den Adapter niemals mit nassen Händen an.
- Schließen Sie den Adapter an eine geeignete Stromquelle an. Die Spannungsanforderungen finden Sie auf dem Adapter.
- Verwenden Sie keine defekten Adapter, Netzkabel oder Stecker. Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie den Netzadapter nicht durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Versuchen Sie nicht, den Adapter zu warten. Im Inneren befinden sich keine Wartungsteile. Ersetzen Sie das gesamte Gerät, wenn es beschädigt oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Wenden Sie sich für Hilfe und Wartung an Ihren Mamibot-Händler.
- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung ein Brand- oder Verätzungsrisiko darstellen. Nicht zerlegen, kurzschließen, über 60° C (140°F) erhitzen oder verbrennen.
- Wenn Sie dieses Altgerät entsorgen müssen, bringen Sie es bitte zum örtlichen Recyclinghof für elektrische und elektronische Teile.
- Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Beachten Sie alle Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen.
- Setzen Sie Ihr Gerät weder Regen noch übermäßiger Feuchtigkeit aus und halten Sie es von Flüssigkeiten (wie Getränken, Wasserhähnen usw.) fern.

- Vermeiden Sie es, Ihr Gerät direktem Sonnenlicht oder intensiven Lichtquellen auszusetzen, und halten Sie es von Wärmequellen (wie Heizkörpern, Raumheizungen, Öfen usw.) fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.
- Halten Sie das Gerät in der Nähe von starken Magnetfeldern.
- Halten Sie das Gerät und das Zubehör von Kindern fern.
- Betriebstemperatur des Produkts: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F).
- Verwenden Sie ihn nicht auf gesprungenem Glas oder auf anderen Oberflächen mit Unebenheiten, da er aufgrund der unzureichenden Saugkraft herunterfallen kann.
- Die Pufferbatterie muss vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Pufferbatterie muss vor der Entsorgung des Geräts gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entfernt und entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Das Gerät muss von der Steckdose getrennt werden, bevor die Batterie zur Entsorgung des Geräts entnommen wird.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Der Produkthersteller kann nicht für Schäden oder Verletzungen verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker selbst.
- Führen Sie niemals selbst Reparaturen an Ihrem Gerät durch. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von autorisierten Kundendienststellen durchgeführt werden.
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte.
- Ändern Sie die Kontakte nicht.
- Betreiben Sie den Roboter nicht weiter, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung an Ihren örtlichen Kundendienst.
- Reinigen Sie den Roboter und das Netzkabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf feuchtem Boden oder an Orten, an denen er mit Flüssigkeiten in Berührung kommen oder in Wasser getaucht werden kann.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in gefährlichen Bereichen wie offenen Kaminen, laufenden Duschen oder Schwimmbädern.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Netzkabel nicht beschädigen, knicken oder verdrehen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Dies könnte das Netzkabel beschädigen und einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Warnung

- Befestigen Sie das Sicherheitsseil und binden Sie es an die Innenvorrichtung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Prüfen Sie, ob das Sicherheitsseil gerissen oder der Knoten locker ist, bevor Sie das Gerät bedienen.
- Setzen Sie einen Gefahrenbereich im Erdgeschoss für balkonfreie Fenster und Türen.
- Die Batterie muss vor der Benutzung voll aufgeladen sein (orangefarbene Lampe leuchtet).
- Verwenden Sie es nicht an regnerischen oder feuchten Tagen.
- Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie es auf das Glas legen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf der Glasoberfläche haften und stehen kann, wenn es auf Glas gestellt wird.
- Bevor Sie das Gerät ausschalten, halten Sie es bitte fest.
- Verwenden Sie es nicht auf rahmenlosem Glas.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Reinigungspad richtig auf die Unterseite des Geräts legen, damit es nicht ausläuft.
- Das Gerät nicht bespritzen oder mit Wasser übergießen.
- Verbieten Sie Kindern die Benutzung dieses Geräts.
- Alles auf dem Glas entfernen. Nicht auf gesprungenem Glas verwenden. Reflektierendes oder beschichtetes Glas kann aufgrund von Schmutz auf dem Glas während des Betriebs leicht zerkratzt werden.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Nicht in Bereichen verwenden, in denen brennbare oder entzündliche Flüssigkeiten oder Gase vorhanden sind.

Scannen Sie den QR-Code für das Herunterladen der APP von hier

iOS-System:

Erfordert iOS 7.0 oder höher. Kompatibel mit iPhone, iPad und iPod touch.

Android-System:

Erfordert Android 4.3 oder höher, Bluetooth 4.0 oder höher.

Anmerkungen:

Vergewissern Sie sich, dass das W120-T eingeschaltet ist, bevor Sie die Verbindung herstellen; wenn die Verbindung nicht erfolgreich ist, schalten Sie die APP im Gerätehintergrund aus und versuchen Sie es später erneut.

Android System

iOS System

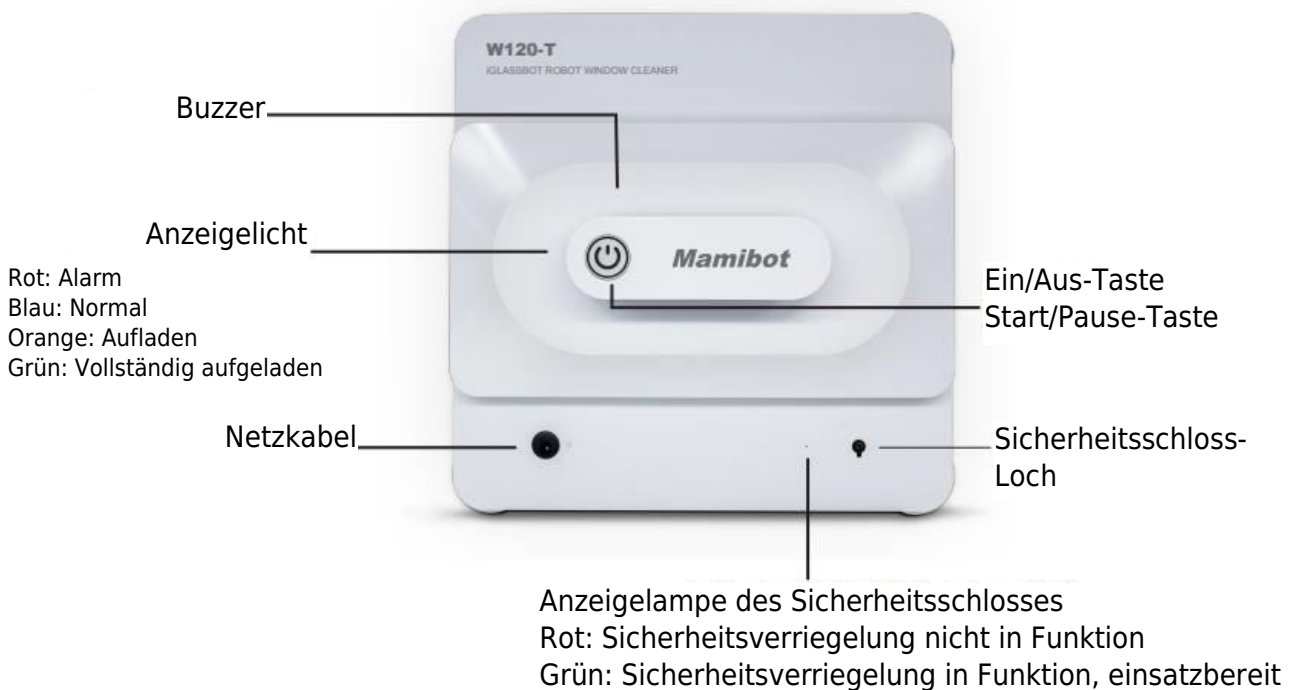


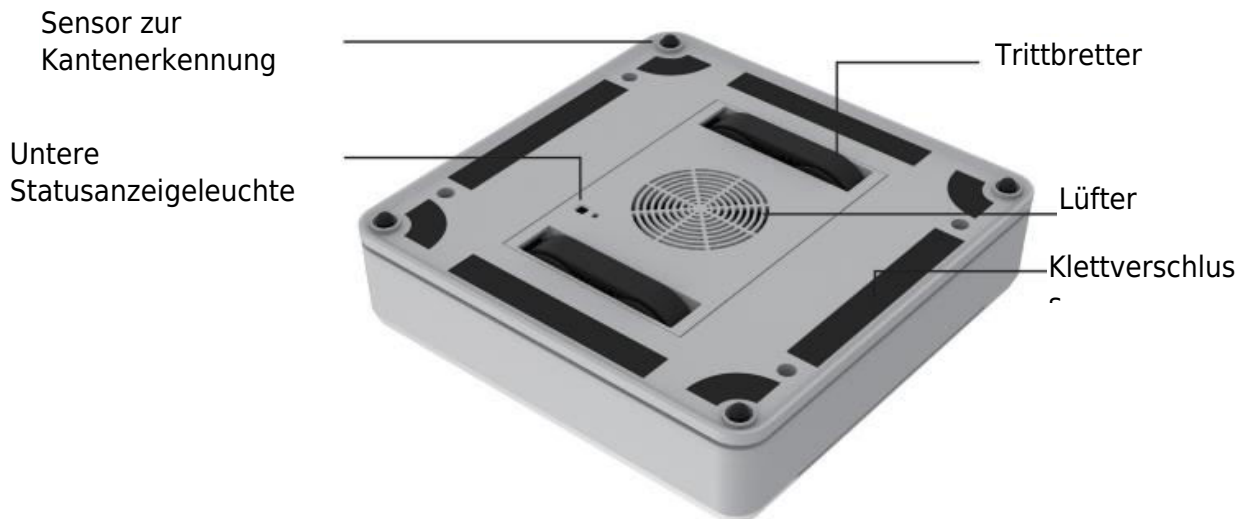
iGLASSBOT

iGLASSBOT

Produktbeschreibung & Parameter

Produkt-Diagramm



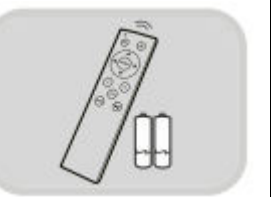
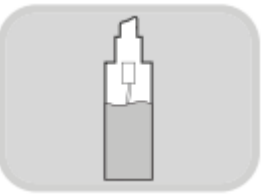


Produkt-Parameter

Über den Roboter			
Modell Nr.	W120-T	Nennspannung	24 V DC
Nennleistung	75 W	Lärmpegel	Über 65 Db
Batteriekapazität	600 mAh	Aufladezeit	Etwa 1 Stunde
Dimension	25 x 25 x 10 cm	Nettogewicht	1,35 kg
Reinigungsgeschwindigkeit	Etwa 2,5 min / m ²		

Adapter			
Eingabe	AC 100-240 V 50 / 60Hz 2,0 A	Ausgabe	24 V / 3,75 A

Was ist in dem Paket enthalten?

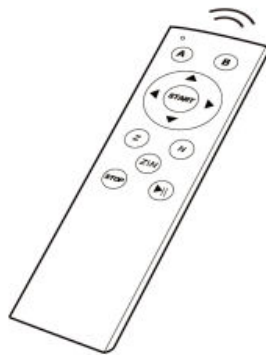
			
W120-T	Adapter	Benutzerhandbuch	Fernsteuerung
			
Verlängerungskabel	Reinigungspads	Reinigungslösung	Sicherheitsseil

Fernsteuerung

⓪	Automatisch "Z"-Typ Reinigung	▲	Manuelle Bewegung nach oben
Ⓝ	Automatisch "N"-Typ Reinigung	▼	Manuelle Bewegung nach unten

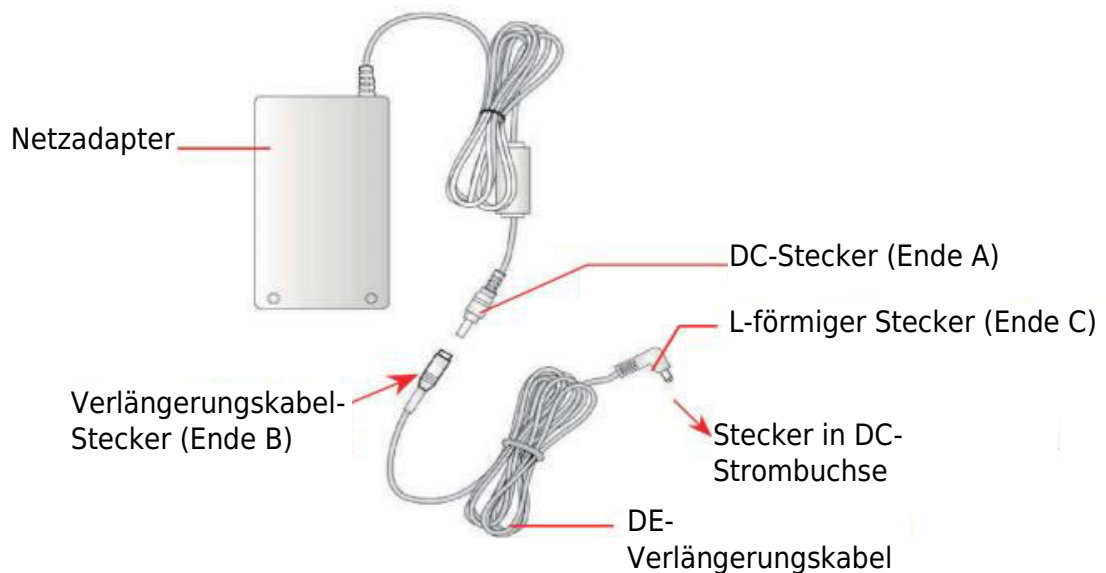
	Von "Z" bis "N" Reinigung		Manuelle Bewegung nach rechts
	Noch keine Verwendung		Manuelle Bewegung nach links
	Noch keine Verwendung		Start der Reinigung Wählen Sie "Z" oder "N" Typ automatisch
	Stop Reinigung		Anhalten/Neustart

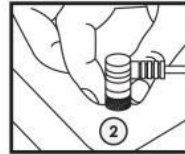
Es handelt sich um eine drahtlose 2.4G-Fernbedienung, die Ihren Roboter innerhalb von maximal 15 Metern Entfernung aus jeder Richtung steuern kann.



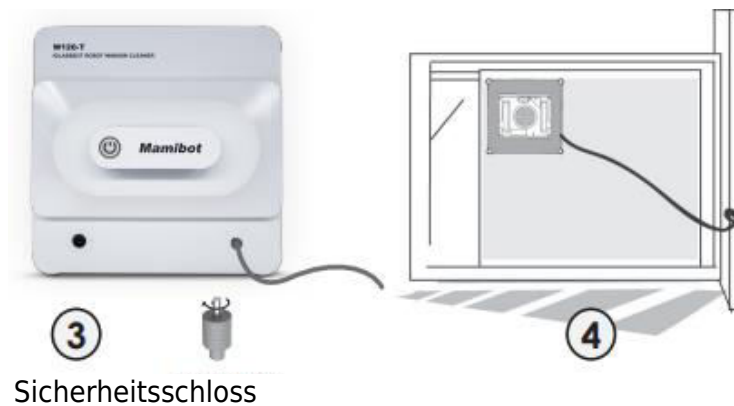
Einrichtung

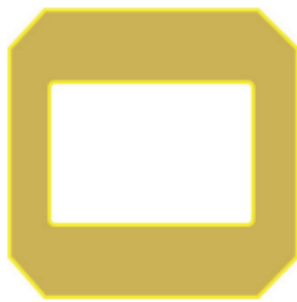
Montieren Sie den Adapter





1. Verbinden Sie den Gleichstromstecker (Ende A) des Netzteils mit dem Verlängerungskabel (Ende B), wie oben beschrieben. ①
2. Schließen Sie das Ende C an die Steckdose des Roboters an und schrauben Sie den Stecker fest. ② Befestigen des Sicherungsseils
3. Stecken Sie das Sicherheitsschloss in das Schlossloch und drehen Sie es im Uhrzeigersinn um das Schlossloch, bis die Anzeige grün wird. ③ Hinweis: Das W120-T kann nur verwendet werden, wenn die Anzeige grün leuchtet.
4. Binden Sie das andere Ende des Seils fest an die Innenbefestigung. ④





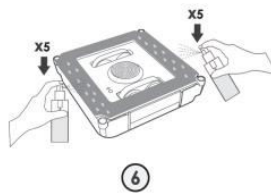
Gelbes
Reinigungspad für Glas mit
starker Verschmutzung /
Trockenreinigung



Graues
Reinigungspad für Glas mit
leichter Verschmutzung /
Nassreinigung

Reinigungspad anbringen

1. Wählen Sie das richtige Reinigungspad für Ihr Fenster.
2. Bringen Sie das Reinigungspad ordnungsgemäß an der Unterseite des W120-T an; das Pad sollte die Trittflächen oder den Kantensensor nicht verdecken. ⑤
3. Sprühen Sie 5 Mal Reinigungslösung auf die Ober- und Unterseite des W120-T, ⑥ wischen Sie die Unterseite nach dem Sprühen ab. ⑦

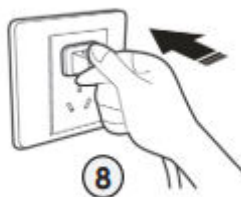


An die Stromversorgung anschließen

Stecker in W120-T

Wichtige Hinweise:

Achten Sie darauf, dass Ihr W120-T während des Betriebs immer an das Stromnetz angeschlossen ist. Benutzen Sie es nicht, wenn die Pufferbatterie keinen Strom hat, sondern erst, nachdem sie vollständig aufgeladen wurde. Trennen Sie Ihr W120-T so schnell wie möglich vom Stromnetz, wenn es aus Versehen unterbrochen oder ausgesteckt wurde.



Bedienung von W120-T

Ein/Aus-Taste

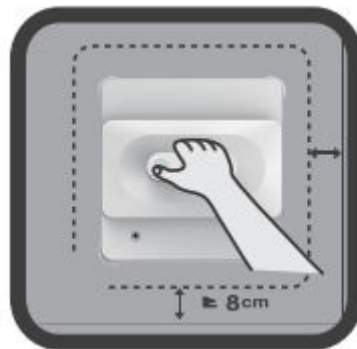
1. Ein-/Ausschalttaste - Drücken Sie diese Taste 2 Sekunden lang, um das W120-T ein- und auszuschalten.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal, um das W120-T zu starten oder zu stoppen, wenn es auf dem Fenster steht.



Starten Sie Ihr W120-T

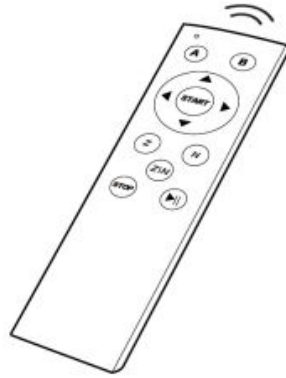
1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für 2 Sekunden, um das W120 einzuschalten.
2. Legen Sie Ihr W120-T auf das Glas und drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste, um zu starten.
3. Sie können das Gerät auch mit der Taste "START" Ihrer Fernbedienung starten.

Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass die Kante des W120-T mindestens 8 cm von Fensterrahmen oder Ecken entfernt ist.



Verwendung der Fernbedienung

(Z)	Automatisch "Z"-Typ Reinigung	(▲)	Manuelle Bewegung nach oben
(N)	Automatisch "N"-Typ Reinigung	(▼)	Manuelle Bewegung nach unten
(Z/N)	Von "Z" bis "N" Reinigung	(▶)	Manuelle Bewegung nach rechts
(A)	Noch keine Verwendung	(◀)	Manuelle Bewegung nach links
(B)	Noch keine Verwendung	(Start)	Start der Reinigung Wählen Sie "Z" oder "N" Typ automatisch
(STOP)	Stop Reinigung	(▶▶)	Anhalten/Neustart



W120-T nach der Reinigung abnehmen

Nach Beendigung der Reinigung kehrt das W120 automatisch an seinen Ausgangspunkt zurück. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, ertönt ein Warnton.

1. Verwenden Sie die Fernbedienung, um Ihr W120-T an einen erreichbaren Ort zu bringen.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.
3. Greifen Sie den Griff und nehmen Sie ihn aus dem Fenster.
4. Binden Sie das Sicherheitsseil nach der Reinigung ab. Legen Sie das Gerät und seine Ersatzteile in trockenem Zustand zur weiteren Verwendung ab.

Verwenden Sie die APP auf Ihrem Smartphone

1. Laden Sie die App für Ihr iOS- oder Android-Gerät herunter (siehe Seite 2 zum Scannen und Herunterladen, oder suchen Sie in Ihrem Appstore oder bei Google Play nach "iGlassbot").
2. Schalten Sie BLUETOOTH auf Ihrem Mobiltelefon ein und öffnen Sie die iGLASSBOT APP auf Ihrem Telefon.
3. Klicken Sie auf das BLUETOOTH ICON auf Ihrem iGLASSBOT-Interface, um das Gerät zu suchen, und verbinden Sie Ihr W120-T mit Ihrem Telefon, dann können Sie es über Ihr Handy steuern.

Wartung

Pflege des Reinigungspads

Legen Sie Ihr W120-T auf den Kopf, nehmen Sie das Reinigungskissen ab und legen Sie es in kaltes Wasser, waschen Sie das Reinigungskissen mit Reinigungsmittel und trocknen Sie es für den Abfall.

Hinweis: Die Verwendung eines nassen Reinigungspads wird nicht empfohlen, da der Roboter bei der Reinigung von stark verschmutztem Glas stecken bleiben kann.

Wartung von Ventilatoren

Legen Sie den W120-T auf die Seite und wischen Sie mit einem sauberen und trockenen Tuch den Schmutz auf dem Ventilator ab.

Wartung von Kantensensoren

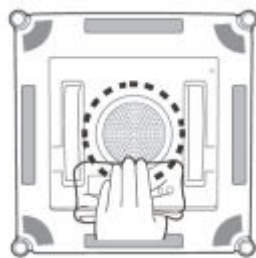
Legen Sie Ihr W120-T auf die Seite und wischen Sie mit einem sauberen und trockenen Tuch den Schmutz von den Sensoren ab.

Wartung von Laufflächen

Legen Sie Ihr W120-T auf die Seite und wischen Sie den Schmutz mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.



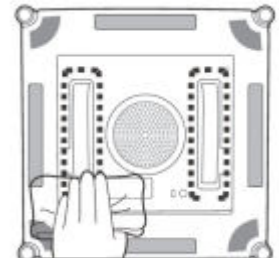
Reinigungspad
reinigen



Reinigung des
Lüfters



Kanten-Sensoren
reinigen



Trittbretter reinigen

Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät rutscht ab oder arbeitet in unregelmäßigen Mustern.	Das Glas ist zu schmutzig oder zu nass. Das Reinigungspad ist zu schmutzig oder zu nass.	Reinigungspad wechseln. Reinigen Sie die Trittflächen. Verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät manuell neu zu starten.
Unzureichende Saugleistung.	Unzureichende Saugleistung.	Prüfen Sie, ob das Reinigungspad richtig angebracht ist, und setzen Sie es wieder richtig ein. Prüfen Sie, ob das Glas einen Riss aufweist. Prüfen Sie, ob die Glasrahmen einen unebenen Bereich/Gummitteil aufweisen. Wenn sich auf dem Glas ein unebener Bereich oder ein unebenes Gummitteil befindet, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät manuell zu bedienen, und halten Sie den W122-T beim Reinigen von dem unebenen Bereich/dem unebenen Gummitteil fern.
Die Geräte lassen sich nach dem Einschalten nicht starten oder arbeiten in unregelmäßigen Mustern.	Sensor zur Kantenerkennung.	Entfernen Sie das Reinigungspad und bringen Sie es wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass es genau im Bereich des Klettverschlusses platziert wird und die Kantenerkennungssensoren nicht verdeckt. Öffnen Sie die APP auf Ihrem Telefon, verbinden Sie es mit dem Roboter und finden Sie heraus, ob eine ROTE Anzeige auf der APP-Schnittstelle bedeutet, dass die Kantensensoren nicht richtig funktionieren. Wenn die Sensoren zur Kantenerkennung ausfallen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Rote Kontrollleuchte blinkt, Summer piept einmal/Sekunde	Unsachgemäßer Anschluss des Netzteils.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig angeschlossen ist oder die Schrauben der Verlängerungskabel fest sitzen.
Rote und blaue Anzeigeleuchten blinken	Hardware-Ausfall.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Fernbedienung funktioniert	Es ist keine Batterie eingelegt oder die Batterieleistung ist gering.	Wechseln Sie die Batterie. Ersetzen Sie die Fernbedienung durch eine neue.

nicht.	Die Fernbedienung ist defekt.	
Das Gerät blieb an Glasrahmen hängen.	Fehleinschätzung bei der Kantenerkennung.	Drücken Sie STOP auf der Fernbedienung und bringen Sie das Gerät zunächst an einen erreichbaren Ort. Ziehen Sie den Roboter fest an eine erreichbare Stelle, wenn Sie ihn nicht fernsteuern können.
Rotes und blaues Licht an, keine Pieptöne.	Das Gerät saugt nicht richtig am Fenster.	Legen Sie das Gerät von Hand auf die Fensterfläche und vergewissern Sie sich, dass es richtig am Fenster ansaugt.
Die Anzeigen blinken im Betrieb zweimal.	Der Kantensensor erkennt rahmenloses Glas.	Das ist normal, wenn es sich um die Reinigung von rahmenlosem Glas handelt.
Quietschendes Geräusch, wenn es benutzt wird.	Das Glas ist zu trocken, oder die Kantenerkennungssensoren sind zu stark verschmutzt.	Sprühen Sie ein wenig Wasser auf das Reinigungstuch. Reinigen Sie die Kantenerkennungssensoren und arbeiten Sie erneut.
Das Gerät kehrt nach der Reinigung nicht zum Startpunkt zurück.	Der Reibungsindex der Glasoberfläche ist unterschiedlich.	Verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät an einen erreichbaren Ort zurückzubringen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU.



WEEE

Das Symbol auf diesem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Nähere Informationen über die Behandlung, die Wiederverwertung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Haushalts- und Abfallentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

